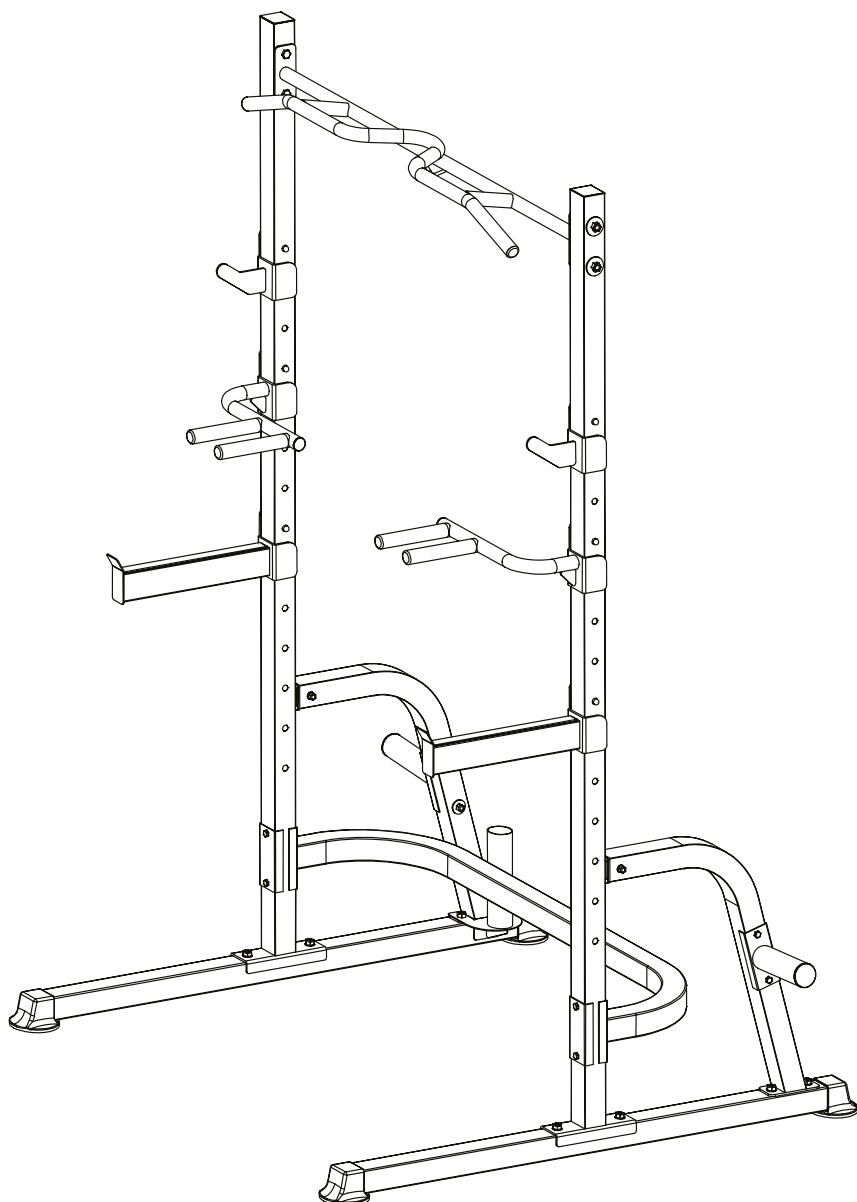
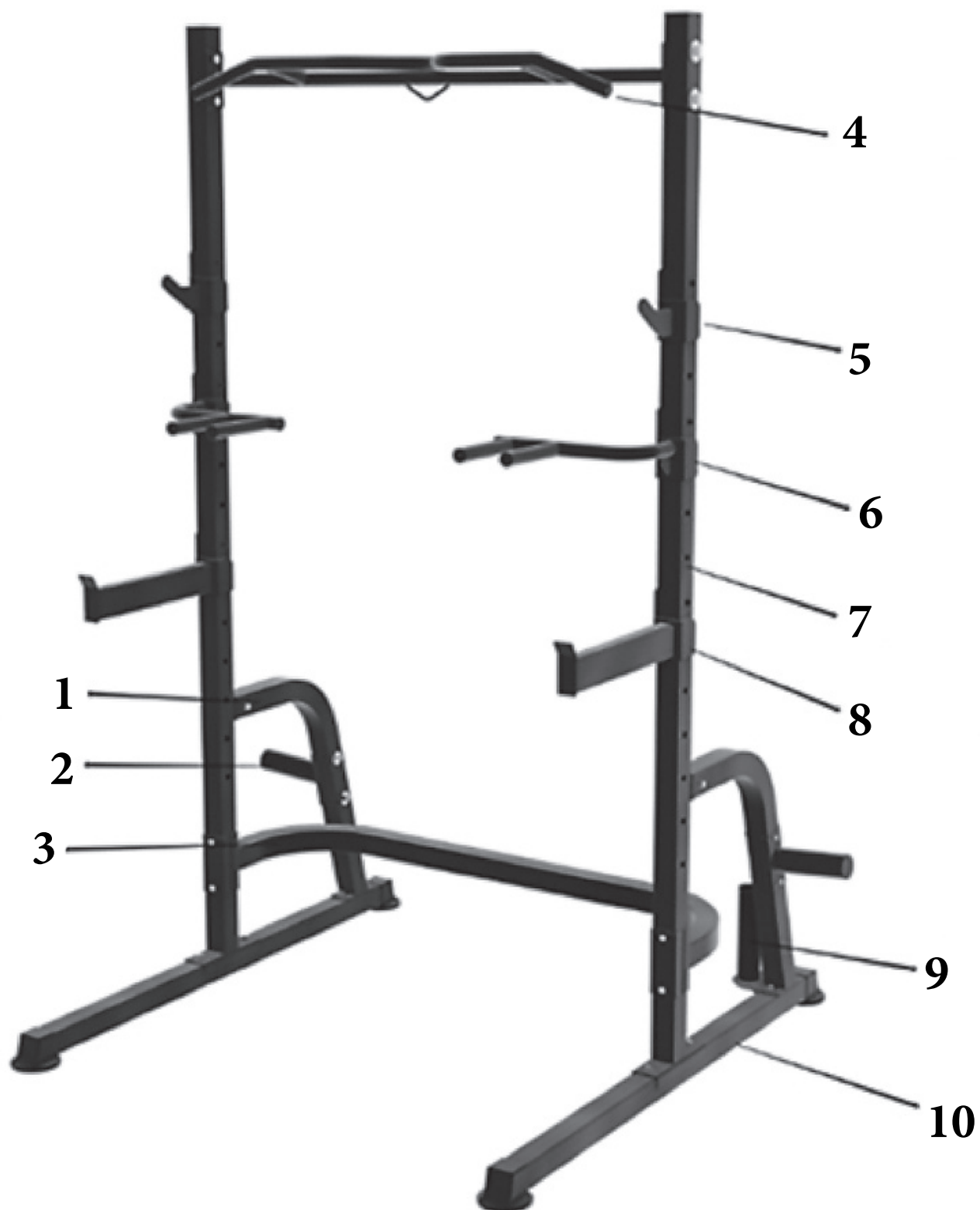
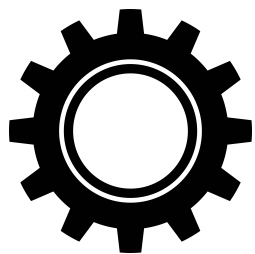


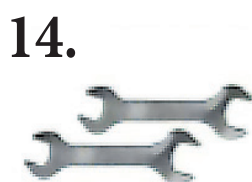
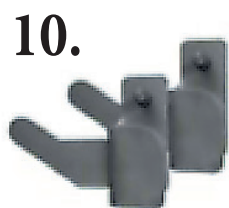
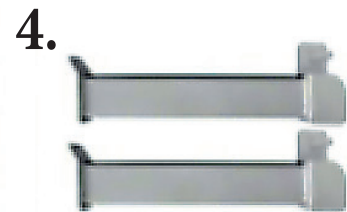
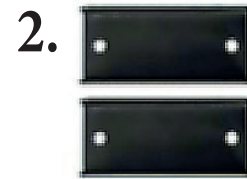
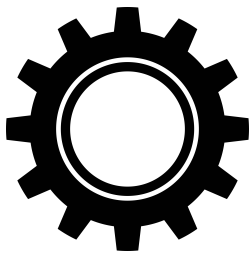


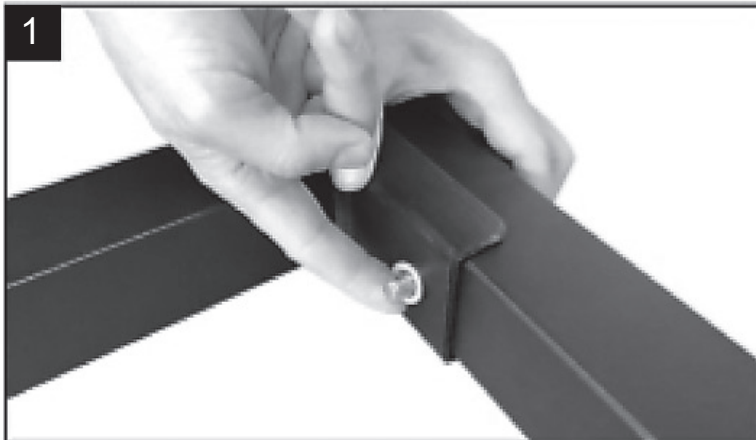
PWS08

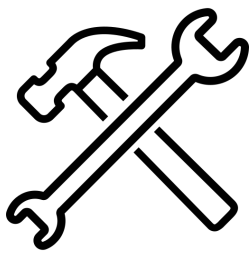


- 10. Manual instruction **EN**
- 12. Instrukcja obsługi **PL**
- 14. Návod k obsluze **CZ**
- 16. Manuel instruktion **DA**
- 18. Gebrauchsanweisung **DE**
- 20. Manual de instrucciones **ES**
- 22. Käsijuhend **ET**
- 24. Manuel d'instruction **FR**
- 26. Kézi utasítás **HU**
- 28. Manuale di istruzioni **IT**
- 30. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 32. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 34. Handmatige instructie **NL**
- 36. Manual de instruções **PT**
- 38. Instrucțiuni manuale **RO**
- 40. Návod na obsluhu **SK**
- 42. Navodila za uporabo **SL**
- 44. Instruktionsbok **SV**
- 46. Інструкція з експлуатації **UK**

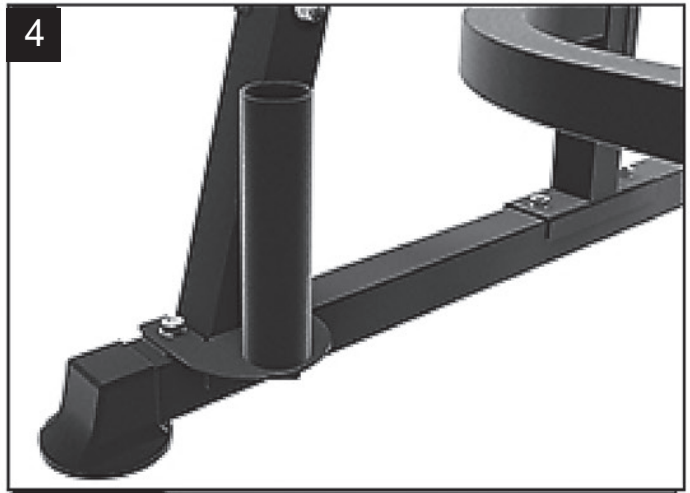
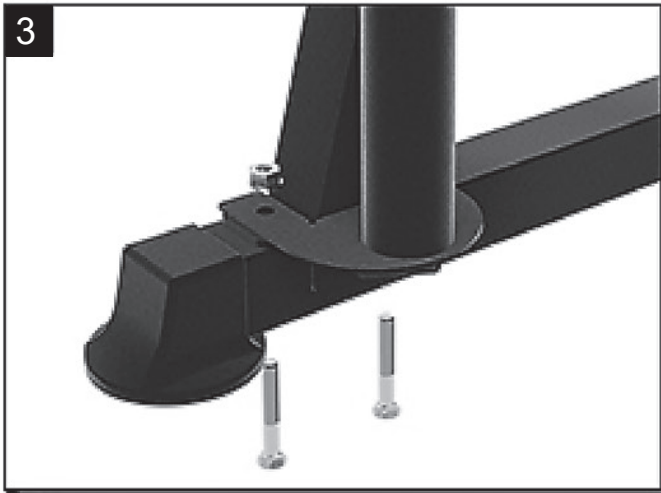








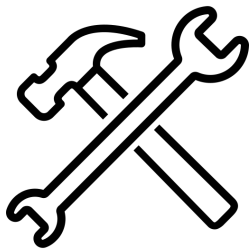
1



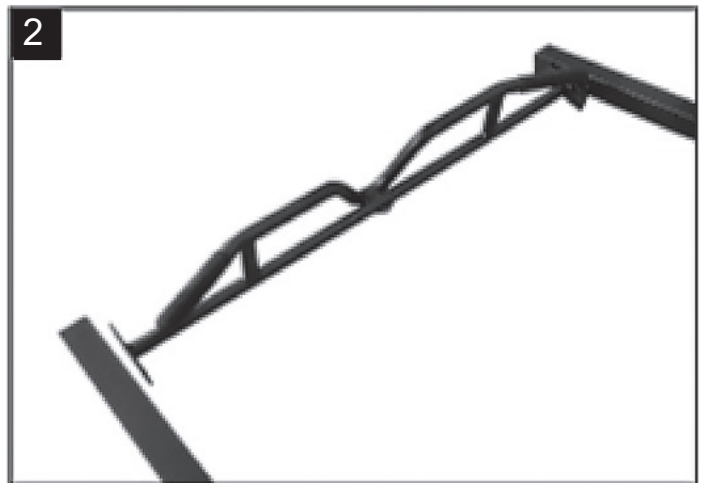
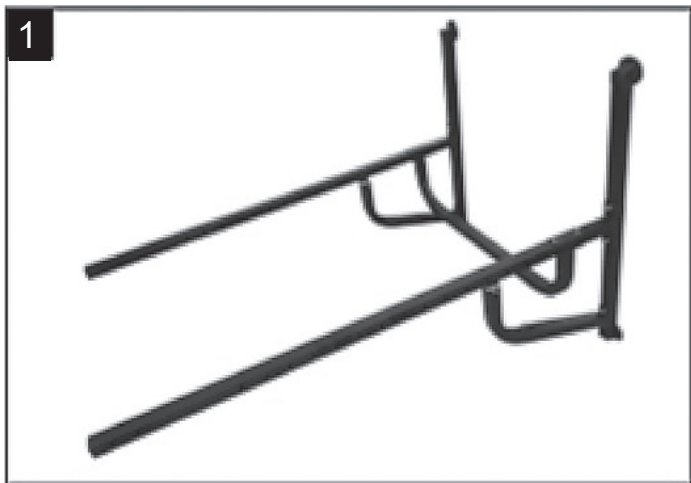


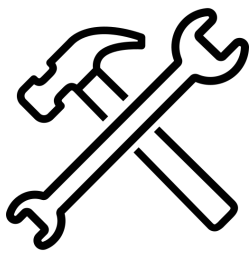
2





3

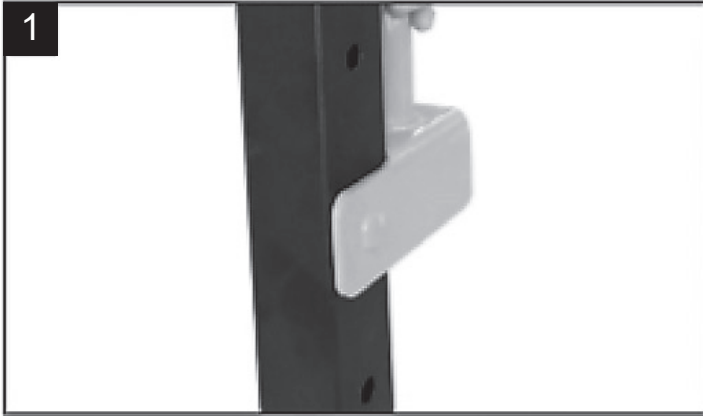




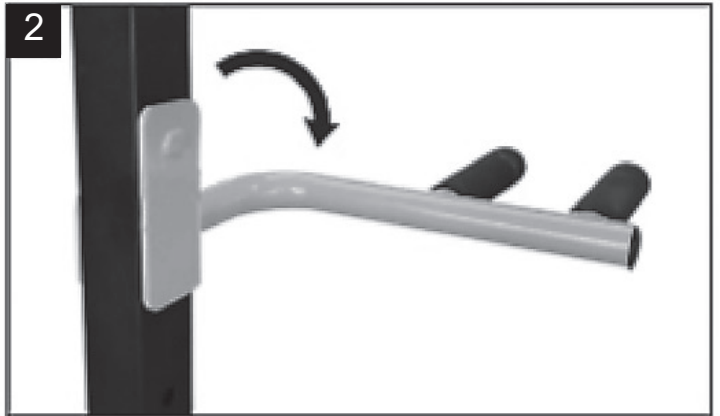
4



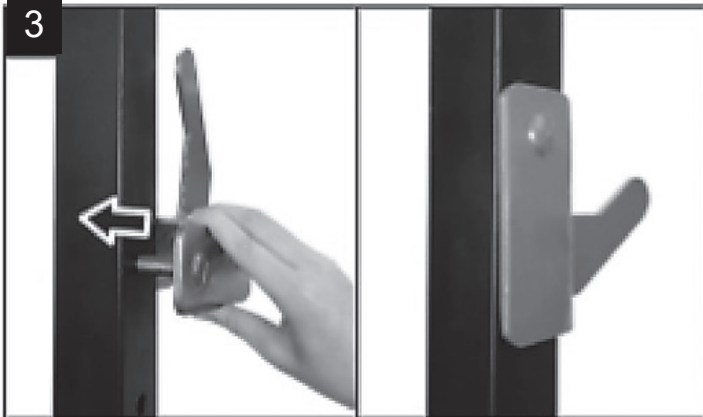
1



2



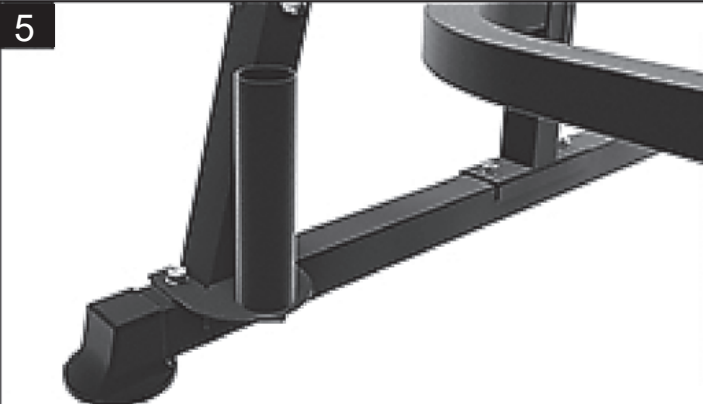
3



4



5



6



SAFETY PRECAUTIONS

1. Read this manual carefully before first using and retain it for future reference.
2. Observe all warnings and precautions including assembly steps. Use it only for in-tended purposes.
3. Assemble and use it only according to this manual to assure your safety. Inform all other users about safe usage.
4. Keep it away from children and pets. Don't let children unattended near this device. Only an adult person may assemble and use it.
5. Put it only on a flat, dry and clean surface and keep a safety clearance of at least 0.5 m from other objects for higher safety. Use a protective cover to protect carpet or floor.
6. Don't use it outdoors.
7. Check this device for damage or wear before each use. Regularly check all bolts and nuts. They should be well tightened, Re-tighten, if necessary. Never use damaged or worn device to assure your safety.
8. If some sharp edges occur, stop using.
9. If you hear some unusual noises coming from this device, stop using.
10. No adjustable part should protrude and obstruct user movements. Only one person may use it at time.
11. It is not intended for a therapeutic purpose.
12. Pay attention while lifting or transporting it to avoid back injury. Use only proper lifting techniques or ask some other person for help.
13. Don't do any improper modification of this product. If necessary, contact authorized service.
14. **Max user weight: 200 kgs**
15. **Category: The equipment has been tested and certified according to EN ISO 20957-1 under class HC. It is not suitable for therapeutic use.**

Technical data

Product size: 127 x 150 x 204.5 cm

Box size: 1 CTN: 120.5x46x15.5cm • 2 CTN: 207x7x26.5CM

Weight net: 34,6 kg

Weight gross: 38,3 kg

Max load: 200 kg



Parts Name

1. Reinforced Tube for Base Foot
2. Pin for plates
3. Connector of Main Frame
4. Horizontal Bar
5. Upper Protective Shelf
6. Parallel Bars Shelf (L+R)
7. Main Frame
8. Lower Protective Shelf
9. Barbell Stand
10. Base Foot

Elements

1. Horizontal Bar (1 pc)
2. Oblong Plate of Main Frame (2 pcs)
3. Main Frame (2 pcs)
4. Lower Protective Shelf (2 pcs)
5. Base foot (2 pcs)
6. Reinforced Tube for Base Foot (2 pcs)
7. Connector of Main Frame (1 pc)
8. Parallel Bars Shelf (2 pcs, left + right)
9. Barbell Stand (1 pc)
10. Upper Protective Shelf (2 pcs)
11. Pin for plates (2 pcs)
12. Hex Screw M8 Ø65 (6 pcs)
13. Hex Screw M10 Ø70 (4 pcs)
14. Wrench (2 pcs)
15. Foot Cover (4 pcs)
16. Carriage Bolt M10 Ø65 (8 pcs)
17. Hex Screw M8 Ø65 (4 pcs+ spacer)



Assembly Instruction

Precaution: please follow the assembly steps below and wear gloves to protect hands during assembly.

1. Assembly of Base Foot/Main Frame/Reinforced Tube for Base Foot

Parts required:

- Main Frame (2 pcs)
- Pin for plates ((2 pcs)
- Base foot (2 pcs)
- Barbell Stand (1 pc)
- Wrench (2 pcs)
- Hex Screw M8 Ø65 (6 pcs)
- Carriage Bolt M10 Ø65 (8 pcs)
- Reinforced Tube for Base Foot (2 pcs)
- Foot Cover (4 pcs)
- Hex Screw M8 Ø65 (4 pcs+ spacer)

Figure 1, 2: Fasten the main frame and base foot by carriage bolt M10 Ø65.

Figure 3, 4: As shown in the figure, fix the barbell stand and reinforced tube to the base foot using a carriage bolt M10 Ø65, but do not tighten it too much.

Figure 5, 6: Please strengthen and fix the base foot with hex M8 Ø65 screw and tighten the nut with a tool for the left and the right simultaneously.

Figure 7: Put the four pcs of foot cover on each base foot.

Figure 8: Fasten the pin for plates (on the base foot with hex screw M8 Ø65.

2. Connector of Main Frame & Oblong Plate of Main Frame

Parts required:

- Connector of Main Frame (1 pc)
- Wrench (2 pcs)
- Oblong Plate of Main Frame (2 pcs)
- Hex Screw M8 Ø65 (6 pcs)

Figure 1, 2: Use hex screw M8 Ø65 through the hole of main frame to connect the oblong plate and main frame (the left and the right simultaneously).

Figure 3-1, 3-2: Tighten the nut with a tool (the left and the right simultaneously).

3. Assembly of Horizontal Bar

Parts required:

- Horizontal Bar (1 pc)
- Hex Screw M10 Ø70 (4 pcs)
- Wrench (2 pcs)

Figure 1, 2: In order to make it simple and safe, you can let it down to the floor as shown in the figure, use hex screw M10 Ø70 through the main frame for the left and the right.

Figure 3-1, 3-2: Tighten with a tool as shown in the figure.

4. Complete Assembly

Parts required:

- Parallel Bars Shelf (2 pcs, left + right)
- Lower Protective Shelf (2 pcs)
- Upper Protective Shelf (2 pcs)

Figure 1, 2: Insert the parallel bars into the main frame, and turn the grip down.

Figure 3, 4: Insert the upper protective shelf into the main frame, and turn it down; Insert the lower protective shelf into the main frame and turn it down.

Figure 5, 6: After fixing all positions, tighten the nut on the base foot to complete the whole assembly.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się dokładnie z instrukcją i zachować ją na przyszłość.
2. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia i środki ostrożności łącznie z etapami montażu. Z maszyny można korzystać jedynie zgodnie z jej przeznaczeniem.
3. Mając na względzie własne bezpieczeństwo, produkt należy zmontować i użytkować zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy poinformować wszelkich innych użytkowników o zasadach bezpiecznego użytkowania.
4. Należy chronić urządzenie przed dostępem dzieci i zwierząt. Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu maszyny bez nadzoru. Maszynę może montować i użytkować jedynie osoba dorosła.
5. Maszynę należy ustawić na płaskiej, suchej i czystej nawierzchni i zapewnić swobodną przestrzeń minimum 0,5 m od innych przedmiotów, aby zwiększyć poziom bezpieczeństwa. Dywan lub podłogę należy zabezpieczyć osłoną.
6. Maszyny nie wolno używać na świeżym powietrzu.
7. Przyrząd należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed każdym użytkowaniem. Należy regularnie sprawdzać wszystkie śruby i nakrętki. Wszystkie powinny być ściśle dokręcone. W razie konieczności należy je dokręcić. W trosce o własne bezpieczeństwo nigdy nie wolno korzystać z uszkodzonego lub zużytego sprzętu.
8. Należy zaprzestać użytkowania, gdy na sprzęcie pojawią się ostre krawędzie.
9. Jeżeli maszyna zacznie wydawać niecodzienne dźwięki, należy przerwać użytkowanie.
10. Żadna regulowana część nie powinna wystawać ani utrudniać ruchów użytkownika. Z maszyny może korzystać tylko jedna osoba w danym momencie.
11. Maszyna nie jest przeznaczona do celów terapeutycznych.
12. Zależy zachować ostrożność przy podnoszeniu lub transporcie maszyny, aby uniknąć kontuzji pleców. Należy korzystać jedynie z odpowiednich technik podnoszenia lub zapewnić sobie pomoc drugiej osoby.
13. Nie wolno wprowadzać modyfikacji w konstrukcji produktu. W razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
14. Maksymalna waga obciążenia: 200 kg
15. Sprzęt zaliczony został do klasy HC według normy EN ISO 20957-1 i jest przeznaczony do użytku domowego/komercyjnego. Nie może być używany w celach terapeutycznych i rehabilitacyjnych.

Dane techniczne

Wymiary produktu: 127 x 150 x 204,5 cm
 Wymiary opakowania: 1 karton: 120,5 x 46 x 15,5 cm • 2 karton: 207 x 7 x 26,5 cm
 Waga netto: 34,6 kg
 Waga brutto: 38,3 kg
 Maksymalna waga obciążenia: 200 kg



Części

1. Wsporniki ramy podstawy
2. Sworzeń na talerze
3. Łącznik ramy głównej
4. Drążek do podciągania
5. Uchwyt na sztangę
6. Poręcz do dipów
7. Rama główna
8. Podpora bezpieczeństwa
9. Uchwyt do przechowywania sztangi
10. Rama podstawy

Elementy

1. Drążek do podciągania (1 szt.)
2. Podłużne płyty ramy głównej (2 szt.)
3. Rama główna (2 szt.)
4. Podpory bezpieczeństwa (2 szt.)
5. Rama podstawy (2 szt.)
6. Wsporniki ramy podstawy (2 szt.)
7. Łącznik ramy głównej (1 szt.)
8. Poręcz do dipów (2 szt.)
9. Uchwyt do przechowywania sztangi (1 szt.)
10. Uchwyt na sztangę (2 szt.)
11. Sworzeń na talerze (2 szt.)
12. Śruba HEX M8 Ø65 (6 szt.)
13. Śruba Hex M10 Ø70 (4 szt.)
14. Klucz (2 szt.)
15. Nakładki na ramę podstawy (4 szt.)
16. Śruba z nakrętką M10 Ø65 (8 szt.)
17. Śruba z nakrętką M8 Ø65 (4 szt. + przekładka)



Instrukcja montażu

Uwaga: proszę przestrzegać krok¹ w zawartych w instrukcji oraz używać rękawiczek ochronnych podczas montażu elementów w.

1. Montaż podstawy / ramy głównej / Wspornika podstawy

Wymagane elementy:

- Rama główna (2 szt.),
- Sworzeń na talerze (2 szt.),
- Rama podstawy (2 szt.),
- Uchwyt do przechowywania sztangi (1 szt.),
- Klucze (2 szt.),
- Śruba z nakrętką M10Ø65 (8 szt.),
- Śruba HEX M8Ø65 (6 szt.),
- Wspornik ramy podstawy (2 szt.),
- Nakładki na ramę podstawy (4 szt.),
- Śruba z nakrętką M8Ø65 (4 szt. + przekładka).

Rysunek 1, 2: Połącz ramę główną z ramą podstawy używając śruby z nakrętką M10 Ø65.

Rysunek 3, 4: Jak pokazano na rysunku 3 oraz 4: dopasuj uchwyt do przechowywania sztangi i wspornik ramy podstawy, następnie przykręć niezbyt mocno używając śruby M10 Ø65.

Rysunek 5, 6: Wyprostuj i połącz ramę podstawy ze wspornikiem ramy podstawy używając śruby M8 Ø65.

Rysunek 7: Nałóż 4 nakładki na końcach ram podstawy.

Rysunek 8: Przymocuj sworzeń na talerze do ramy podstawy używając śruby M8 Ø65.

2. Połączenie ramy głównej i podłużnych płyt ramy głównej

Wymagane elementy:

- Łącznik ramy głównej (1 szt.),
- Klucze (2 szt.),
- Podłużne płyty ramy głównej (2 szt.),
- Śruba HEX M8Ø65 (6 szt.).

Rysunek 1, 2: Użyj śruby Hex M8 Ø65, aby połączyć ramę główną z podłużną płytą ramy głównej.

Rysunek 3-1, 3-2: Zaciśnij śrubę używając klucza.

3. Połączenie uchwyty poprzecznego

Wymagane elementy:

- Drążek do podciągania (1 szt.),
- Śruba Hex M10Ø70 (4 szt.),
- Klucze (2 szt.).

Rysunek 1, 2: Zalecamy wykonanie łączenia na ziemi w celu bezpieczeństwa (patrz rys. 1). Użyj śruby M10 Ø70 po obu stronach uchwyty.

Rysunek 3-1, 3-2: Zaciśnij tak jak pokazano na rysunku.

4. Kompletne połączenie

Wymagane elementy:

- Połącz do dip¹ w (2 szt.),
- Podpory bezpieczeństwa (2 szt.),
- Uchwyt na sztangę (2 szt.).

Rysunek 1, 2: Wsadź poręcz w ramę główną i skieruj uchwyt na dół.

Rysunek 3, 4: Wsadź podpory bezpieczeństwa w ramę główną i skieruj je na dół. To samo powtórz z uchwytem na sztangę.

Rysunek 5, 6: Po wykonaniu wszystkich kroków, dokręć śruby w ramie podstawy, aby zakończyć montaż.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Před prvním použitím si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.
2. Dodržujte všechna varování a bezpečnostní opatření včetně montážních kroků. Používejte jej pouze k účelům, ke kterým je určen.
3. Sestavujte a používejte jej pouze podle tohoto návodu, abyste zajistili svou bezpečnost. Informujte všechny ostatní uživatele o bezpečném používání.
4. Uchovávejte jej mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti tohoto zařízení. Sestavovat a používat jej smí pouze dospělá osoba.
5. Položte jej pouze na rovný, suchý a čistý povrch a pro větší bezpečnost dodržujte bezpečnostní vzdálenost alespoň 0,5 m od ostatních předmětů. K ochraně koberce nebo podlahy použijte ochrannou podložku.
6. Nepoužívejte jej venku.
7. Před každým použitím zkontrolujte toto zařízení, zda není poškozené nebo opotřebované. Pravidelně kontrolujte všechny šrouby a matice. Měly by být dobře dotažené, v případě potřeby je znovu dotáhněte. Nikdy nepoužívejte poškozené nebo opotřebované zařízení, abyste zajistili svou bezpečnost.
8. Pokud se objeví některé ostré hrany, přestaňte přístroj používat.
9. Pokud uslyšíte z tohoto zařízení nějaké neobvyklé zvuky, přestaňte jej používat.
10. Žádná nastavitelná část nesmí vyčnívat a bránit pohybu uživatele. Současně jej může používat pouze jedna osoba.
11. Není určen k terapeutickým účelům.
12. Při jeho zvedání nebo přepravě dávejte pozor, aby nedošlo k poranění zad. Používejte pouze správné techniky zvedání nebo požádejte o pomoc jinou osobu.
13. Neprovádějte žádné nevhodné úpravy tohoto výrobku. V případě potřeby se obraťte na autorizovaný servis.
14. Maximální hmotnost uživatele: 200 kg
15. Kategorie: Zařízení bylo testováno a certifikováno podle normy EN ISO 20957-1 ve třídě HC. Není vhodné pro terapeutické použití.

Technické údaje

Rozměry výrobku: 127 x 150 x 204,5 cm

Velikost krabice: 1 CTN: 120,5x46x15,5 cm - 2 CTN: 207x7x26,5 cm

Hmotnost netto: 34,6 kg

Hmotnost brutto: 38,3 kg

Max. zatížení: 200 kg



Název dílů

1. Vzpěra
2. Držák na kotouče
3. Spojka hlavního rámu
4. Hrazda
5. Hák na osu
6. DIP adaptér
7. Hlavní rám
8. Bezpečnostní zarážka
9. Stojan na osu
10. Základní noha

Prvky

1. Hrazda (1 ks)
2. Zpevňovací podložka (2 ks)
3. Hlavní rám (2 ks)
4. Bezpečnostní zarážka (2 ks)
5. Základní noha (2 ks)
6. Vzpěra (2 ks)
7. Spojka hlavního rámu (1 ks)
8. DIP adaptér (2 ks, levá+ pravá)
9. Stojan na osu (1 ks)
10. Hák na osu (2 ks)
11. Držák na kotouče (2 ks)
12. Šestihranný šroub M8Ø 65 (6 ks)
13. Šestihranný šroub M10Ø 70 (4 ks)
14. Klíč (2 ks)
15. Kryt nohou (4 ks)
16. Vratový šroub M10Ø 65 (8 ks)
17. Šestihranný šroub M8Ø 65 (4 ks + distanční podložka)



Montážní návod

Upozornění: Dodržujte níže uvedené montážní kroky a při montáži si chraňte ruce rukavicemi.

1. Montáž rámu

Potřebné díly:

- Hlavní rám (2 ks)
- Držák na kotouče (2 ks)
- Základní noha (2 ks)
- Stojan na osu (1 ks)
- Klíč (2 ks)
- Šestihranný šroub M8Ø 65 (6 ks)
- Šroub M10Ø 65 (8 ks)
- Vzpěra (2 ks)
- Kryt nohy (4 ks)
- Šestihranný šroub M8Ø 65 (4 ks + distanční podložka)

Obrázek 1, 2: Připevněte hlavní rám a základovou nohu pomocí šroubu M10Ø 65.

Obrázek 3, 4: Jak je znázorněno na obrázku, připevněte stojan na osu a vzpěru k základní noze pomocí vratového šroubu M10Ø 65, ale příliš ho neutahujte.

Obrázek 5, 6: Vzpěru upevněte šestihranným šroubem M8Ø 65 a maticí utáhněte klíčem pro levou a pravou stranu současně.

Obrázek 7: Na každou konec základní nohy nasadte celkem čtyři kryty.

Obrázek 8: Připevněte držák na kotouče ke vzpěře šestihranným šroubem M8Ø 65.

2. Spojka hlavního rámu a zpevňovací podložky

Potřebné díly:

- Spojka hlavního rámu (1 ks)
- Klíč (2 ks)
- Zpevňovací podložka (2 ks)
- Šestihranný šroub M8Ø 65 (6 ks)

Obrázek 1, 2: Pomocí šestihranného šroubu M8Ø 65 prostrčeného zpevňovací podložkou a otvorem hlavního rámu připevněte spojku hlavního rámu (levou a pravou stranu současně).

Obrázek 3-1, 3-2: Utáhněte matici pomocí klíče (levou a pravou stranu současně).

3. Montáž hrazdy

Potřebné díly:

- Hrazda (1 ks)
- Šestihranný šroub M10Ø 70 (4 ks)
- Klíč (2 ks)

Obrázek 1, 2: Pro zjednodušení a bezpečnost můžete rám položit na podlahu, jak je znázorněno na obrázku. Hrazdu připevněte šestihranným šroubem M10Ø 70 skrz hlavní rám (levou a pravou stranu současně).

Obrázek 3-1, 3-2: Utáhněte pomocí klíče, jak je znázorněno na obrázku.

4. Příslušenství

Potřebné díly:

- DIP adaptér (2 ks, levý + pravý).
- Bezpečnostní zarážka (2 ks)
- Hák na osu (2 ks)

Obrázek 1, 2: Vložte DIP adaptér do hlavního rámu a otočte rukojeť dolů.

Obrázek 3, 4: Vložte hák na osu do hlavního rámu a otočte jej dolů; Vložte bezpečnostní zarážku do hlavního rámu a otočte ji dolů.

Obrázek 5, 6: Po zafixování všech poloh utáhněte matice na základní noze (pravé i levé) a dokončete celou montáž.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Læs denne manual omhyggeligt, før du tager den i brug, og gem den til senere brug.
2. Overhold alle advarsler og forholdsregler, herunder monteringstrin. Brug den kun til de tilsigtede formål.
3. Saml og brug den kun i henhold til denne manual for at sikre din sikkerhed. Informer alle andre brugere om sikker brug.
4. Hold den væk fra børn og kæledyr. Lad ikke børn være uden opsyn i nærheden af denne enhed. Kun en voksen person må samle og bruge den.
5. Stil den kun på en flad, tør og ren overflade, og hold en sikkerhedsafstand på mindst 0,5 m til andre genstande for at øge sikkerheden. Brug et beskyttelsesovertræk til at beskytte tæppe eller gulv.
6. Brug den ikke udendørs.
7. Kontrollér denne enhed for skader eller slitage før hver brug. Kontrollér regelmæssigt alle bolte og møtrikker. De skal være godt spændt, efterspænd om nødvendigt. Brug aldrig en beskadiget eller slidt enhed for at sikre din sikkerhed.
8. Hvis der opstår skarpe kanter, skal du stoppe med at bruge den.
9. Hvis du hører usædvanlige lyde fra enheden, skal du stoppe med at bruge den.
10. Ingen justerbar del må stikke ud og hindre brugerens bevægelser. Kun én person må bruge den ad gangen.
11. Den er ikke beregnet til terapeutiske formål.
12. Vær opmærksom, når du løfter eller transporterer den, for at undgå rygskader. Brug kun korrekte løfteteknikker, eller bed en anden person om hjælp.
13. Foretag ikke ukorrekte ændringer af dette produkt. Kontakt om nødvendigt autoriseret service.
14. **Maks. brugervægt: 200 kg**
15. **Kategori: Udstyret er testet og certificeret i henhold til EN ISO 20957-1 under klasse HC. Det er ikke egnet til terapeutisk brug.**

Tekniske data

Produktstørrelse: 127 x 150 x 204,5 cm
 Kassestørrelse: 1 CTN: 120,5x46x15,5cm - 2 CTN: 207x7x26,5CM
 Vægt netto: 34,6 kg
 Vægt brutto: 38,3 kg
 Maks. belastning: 200 kg



Navn på dele

1. Forstærket rør til basefod
2. Stativ til håndvægt
3. Forbindelse til hovedramme
4. Vandret stang
5. Øvre beskyttende hylde
6. Hylde til parallelle stænger (L+R)
7. Hovedramme
8. Nedre beskyttende hylde
9. Stativ til vægtstang
10. Base fod

Elementer

1. Vandret stang (1 stk.)
2. Aflang plade til hovedramme (2 stk.)
3. Hovedramme (2 stk.)
4. Nedre beskyttende hylde (2 stk.)
5. Fod til understel (2 stk.)
6. Forstærket rør til bundfod (2 stk.)
7. Forbindelse til hovedramme (1 stk.)
8. Hylde til parallelle stænger (2 stk., venstre+ højre)
9. Stativ til vægtstang (1 stk.)
10. Øvre beskyttende hylde (2 stk.)
11. Stativ til håndvægte (2 stk.)
12. Sekskantskrue M8Ø 65 (6 stk.)
13. Sekskantskrue M10Ø 70 (4 stk.)
14. Skruenøgle (2 stk.)
15. Foddæksel (4 stk.)
16. Vognbolt M10Ø 65 (8 stk.)
17. Sekskantskrue M8Ø 65 (4 stk. + afstandsstykke)



Instruktioner til samling

Forholdsregler: Følg nedenstående monteringsstrin, og brug handsker for at beskytte hænderne under monteringen.

1. Samling af bundfod/hovedramme/forstærket rør til bundfod

Nødvendige dele:

- Hovedramme (2 stk.)
- Stativ til håndvægte (2 stk.)
- Basisfod (2 stk.)
- Stativ til vægtstang (1 stk.)
- Skruenøgle (2 stk.)
- Sekskantskrue M8Ø 65 (6 stk.)
- Vognbolt M10Ø 65 (8 stk.)
- Forstærket rør til basisfod (2 stk.)
- Foddæksel (4 stk.)
- Sekskantskrue M8Ø 65 (4 stk. + afstandsstykke)

Figur 1, 2: Fastgør hovedrammen og basisfoden med vognbolt M10Ø 65.

Figur 3, 4: Som vist på figuren fastgøres vægtstangen og det forstærkede rør til basisfoden med en vognstangsbolt M10Ø 65, men stram den ikke for meget.

Figur 5, 6: Forstærk og fastgør basisfoden med en sekskantet M8Ø 65-skrue, og spænd møtrikken med et værktøj til venstre og højre samtidig.

Figur 7: Sæt de fire stykker foddæksel på hver fod.

Figur 8: Fastgør håndvægtstativet på basisfoden med sekskantskrue M8Ø 65.

2. Hovedrammens stik og hovedrammens aflange plade

Nødvendige dele:

- Hovedrammens stik (1 stk.)
- Skruenøgle (2 stk.)
- Hovedrammens aflange plade (2 stk.)
- Sekskantskrue M8Ø 65 (6 stk.)

Figur 1, 2: Brug sekskantskrue M8Ø 65 gennem hullet i hovedrammen til at forbinde den aflange plade og hovedrammen (venstre og højre samtidig).

Figur 3-1, 3-2: Spænd møtrikken med et værktøj (venstre og højre side samtidig).

3. Montering af vandret stang

Nødvendige dele:

- Vandret stang (1 stk.)
- Sekskantskrue M10Ø 70 (4 stk.)
- Skruenøgle (2 stk.)

Figur 1, 2: For at gøre det enkelt og sikkert kan du lade den falde ned på gulvet som vist på figuren og bruge sekskantskrue M10Ø 70 gennem hovedrammen til venstre og højre.

Figur 3-1, 3-2: Stram med et værktøj som vist på figuren.

4. Komplet samling

Nødvendige dele:

- Hylde til parallelle stænger (2 stk., venstre+ højre)
- Nedre beskyttende hylde (2 stk.)
- Øvre beskyttende hylde (2 stk.)

Figur 1, 2: Sæt de parallelle stænger ind i hovedrammen, og drej grebet ned.

Figur 3, 4: Sæt den øverste beskyttelseshylde ind i hovedrammen, og drej den ned; sæt den nederste beskyttelseshylde ind i hovedrammen, og drej den ned.

Figur 5, 6: Når alle positioner er fastgjort, spændes møtrikken på basisfoden for at afslutte hele samlingen.

SICHERHEITSVORKEHRUN GEN

1. Lesen Sie dieses Handbuch vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
2. Beachten Sie alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der Montageschritte. Benutzen Sie das Gerät nur für bestimmungsgemäße Zwecke.
3. Montieren und verwenden Sie das Gerät nur gemäß dieser Anleitung, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten. Informieren Sie alle anderen Benutzer über den sicheren Gebrauch.
4. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts. Nur eine erwachsene Person darf das Gerät zusammenbauen und benutzen.
5. Stellen Sie das Gerät nur auf einer ebenen, trockenen und sauberen Fläche auf und halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 0,5 m zu anderen Gegenständen ein, um die Sicherheit zu erhöhen. Verwenden Sie eine Schutzhülle, um Teppich oder Boden zu schützen.
6. Verwenden Sie es nicht im Freien.
7. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß. Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Muttern. Sie sollten gut angezogen sein, ggf. nachziehen. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes oder abgenutztes Gerät, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten.
8. Wenn scharfe Kanten auftreten, verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
9. Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche von diesem Gerät hören, verwenden Sie es nicht mehr.
10. Kein verstellbares Teil darf herausragen und die Bewegungen des Benutzers behindern. Es darf jeweils nur von einer Person benutzt werden.
11. Es ist nicht für therapeutische Zwecke bestimmt.
12. Achten Sie beim Heben und Transportieren des Geräts darauf, Rückenverletzungen zu vermeiden. Verwenden Sie nur geeignete Hebetechniken oder bitten Sie eine andere Person um Hilfe.
13. Nehmen Sie keine unsachgemäßen Veränderungen an diesem Produkt vor. Wenden Sie sich bei Bedarf an den autorisierten Kundendienst.
14. **Maximales Benutzergewicht: 200 kg**
15. **Kategorie: Das Gerät wurde nach EN ISO 20957-1 unter der Klasse HC geprüft und zertifiziert. Es ist nicht für den therapeutischen Einsatz geeignet.**

Technische Daten

Produktgröße: 127 x 150 x 204,5 cm
 Kartongröße: 1 CTN: 120.5x46x15.5cm - 2 CTN: 207x7x26.5 cm
 Gewicht netto: 34,6 kg
 Gewicht brutto: 38,3 kg
 Max Last: 200 kg



Teile Name

1. Verstärktes Rohr für Basisfuß
2. Hantelständer
3. Verbindung des Hauptrahmens
4. Horizontale Stange
5. Obere Schutzablage
6. Ablage für Parallelstangen (L+R)
7. Hauptrahmen
8. Untere Schutzablage
9. Hantelständer
10. Basisfuß

Elemente

1. Horizontale Stange (1 Stück)
2. Längliche Platte des Hauptrahmens (2 Stück)
3. Hauptrahmen (2 Stück)
4. Untere Schutzablage (2 Stück)
5. Sockelfuß (2 Stück)
6. Verstärktes Rohr für Basisfuß (2 St.)
7. Verbinder des Hauptrahmens (1 Stück)
8. Ablage für Parallelstangen (2 Stück, links+ rechts)
9. Langhantelständer (1 Stück)
10. Obere Schutzablage (2 Stück)
11. Hantelständer (2 Stück)
12. Sechskantschraube M8Ø 65 (6 Stück)
13. Sechskantschraube M10Ø 70 (4 Stück)
14. Schraubenschlüssel (2 Stück)
15. Fußabdeckung (4 Stück)
16. Schlittenschraube M10Ø 65 (8 Stück)
17. Sechskantschraube M8Ø 65 (4 Stück + Distanzstück)



Anleitung zur Montage

Achtung: Bitte befolgen Sie die unten aufgeführten Montageschritte und tragen Sie Handschuhe, um Ihre Hände während der Montage zu schützen.

1. Zusammenbau des Basisfußes/Hauptrahmens/Verstärkungsrohr für Basisfuß

Benötigte Teile:

- Hauptrahmen (2 Stück)
- Hantelständer (2 Stück)
- Basisfuß (2 Stück)
- Hantelständer (1 Stück)
- Schraubenschlüssel (2 Stück)
- Sechskantschraube M8Ø 65 (6 Stück)
- Schlittenschraube M10Ø 65 (8 Stück)
- Verstärktes Rohr für Basisfuß (2 St.)
- Fußabdeckung (4 Stück)
- Sechskantschraube M8Ø 65 (4 Stück + Distanzstück)

Abbildung 1, 2: Befestigen Sie den Hauptrahmen und den Basisfuß mit einer Schlossschraube M10Ø 65.

Abbildung 3, 4: Befestigen Sie den Hantelständer und das Verstärkungsrohr wie in der Abbildung gezeigt mit einer Schlossschraube M10Ø 65 am Basisfuß, aber ziehen Sie sie nicht zu fest an.

Abbildung 5, 6: Bitte verstärken und befestigen Sie den Basisfuß mit der Sechskantschraube M8Ø 65 und ziehen Sie die Mutter mit einem Werkzeug für links und rechts gleichzeitig an.

Abbildung 7: Stecken Sie die vier Stück Fußabdeckungen auf jeden Basisfuß.

Abbildung 8: Befestigen Sie den Hantelständer mit der Sechskantschraube M8Ø 65 am Basisfuß.

2. Verbinder des Hauptrahmens & Langlochplatte des Hauptrahmens

Benötigte Teile:

- Verbinder des Hauptrahmens (1 Stück)
- Schraubenschlüssel (2 Stück)
- Längliche Platte des Hauptrahmens (2 Stück)
- Sechskantschraube M8Ø 65 (6 Stück)

Abbildung 1, 2: Verwenden Sie die Sechskantschraube M8Ø 65 durch das Loch im Hauptrahmen, um die längliche Platte und den Hauptrahmen zu verbinden (links und rechts gleichzeitig).

Abbildung 3-1, 3-2: Ziehen Sie die Mutter mit einem Werkzeug an (links und rechts gleichzeitig).

3. Montage der horizontalen Stange

Benötigte Teile:

- Horizontale Stange (1 Stück)
- Sechskantschraube M10Ø 70 (4 Stück)
- Schraubenschlüssel (2 Stück)

Abbildung 1, 2: Um es einfach und sicher zu machen, können Sie es wie in der Abbildung gezeigt auf den Boden fallen lassen, verwenden Sie die Sechskantschraube M10Ø 70 durch den Hauptrahmen für links und rechts.

Abbildung 3-1, 3-2: Ziehen Sie die Schraube mit einem Werkzeug fest, wie in der Abbildung gezeigt.

4. Vollständiger Zusammenbau

Erforderliche Teile:

- Ablage für parallele Stäbe (2 Stück, links+ rechts)
- Untere Schutzablage (2 Stück)
- Obere Schutzablage (2 Stück)

Abbildung 1, 2: Setzen Sie die parallelen Stangen in den Hauptrahmen ein, und drehen Sie den Griff nach unten.

Abbildung 3, 4: Setzen Sie den oberen Schutzboden in den Hauptrahmen ein und drehen Sie ihn nach unten; setzen Sie den unteren Schutzboden in den Hauptrahmen ein und drehen Sie ihn nach unten.

Abbildung 5, 6: Nachdem Sie alle Positionen fixiert haben, ziehen Sie die Mutter am Sockelfuß an, um die gesamte Montage abzuschließen.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente este manual antes de utilizarlo por primera vez y consérvelo para futuras consultas.
2. Observe todas las advertencias y precauciones, incluidos los pasos de montaje. Utilícelo sólo para fines previstos.
3. Para garantizar su seguridad, monte y utilice el aparato de acuerdo con las instrucciones de este manual. Informe a los demás usuarios sobre el uso seguro.
4. Manténgalo alejado de niños y mascotas. No deje a los niños desatendidos cerca de este aparato. Sólo una persona adulta puede montarlo y utilizarlo.
5. Colócalo sólo sobre una superficie plana, seca y limpia y mantén una distancia de seguridad de al menos 0,5 m respecto a otros objetos para mayor seguridad. Utiliza una funda protectora para proteger la alfombra o el suelo.
6. No lo utilices al aire libre.
7. Compruebe si el aparato está dañado o desgastado antes de cada uso. Compruebe regularmente todos los tornillos y tuercas. Deben estar bien apretados, vuelva a apretarlos si es necesario. Nunca utilice el aparato dañado o desgastado para garantizar su seguridad.
8. Si aparecen bordes afilados, deje de utilizarlo.
9. Si oye ruidos extraños procedentes de este aparato, deje de utilizarlo.
10. Ninguna pieza ajustable debe sobresalir y obstruir los movimientos del usuario. Sólo puede utilizarlo una persona a la vez.
11. No está destinado a fines terapéuticos.
12. Preste atención al levantarlo o transportarlo para evitar lesiones en la espalda. Utilice únicamente técnicas de elevación adecuadas o pida ayuda a otra persona.
13. No realice ninguna modificación inadecuada en este producto. En caso necesario, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
14. **Peso máximo del usuario: 200 kg**
15. **Categoría: El equipo ha sido probado y certificado conforme a la norma EN ISO 20957-1 en la clase HC. No es apto para uso terapéutico.**

Datos técnicos

Tamaño del producto: 127 x 150 x 204,5 cm

Tamaño de la caja: 1 CTN: 120.5x46x15.5cm - 2 CTN: 207x7x26.5CM

Peso neto: 34,6 kg

Peso bruto: 38,3 kg

Carga máxima: 200 kg



Nombre de las piezas

1. Tubo reforzado para pie de base
2. Soporte para mancuernas
3. Conector del bastidor principal
4. Barra Horizontal
5. Estante protector superior
6. Estante de Barras Paralelas (L+R)
7. Estructura principal
8. Estante protector inferior
9. Soporte para barras
10. Pie Base

Elementos

1. Barra horizontal (1 pieza)
2. Placa alargada del bastidor principal (2 piezas)
3. Marco principal (2 piezas)
4. Estante protector inferior (2 piezas)
5. Pie de la base (2 piezas)
6. Tubo reforzado para pie de base (2 piezas)
7. Conector del marco principal (1 pieza)
8. Estante para barras paralelas (2 piezas, izquierda+ derecha)
9. Soporte para barras paralelas (1 pieza)
10. Estante protector superior (2 piezas)
11. Soporte para mancuernas (2 piezas)
12. Tornillo hexagonal M8Ø 65 (6 piezas)
13. Tornillo hexagonal M10Ø 70 (4 piezas)
14. Llave inglesa (2 piezas)
15. Cubrepié (4 piezas)
16. Perno de carro M10Ø 65 (8 piezas)
17. Tornillo hexagonal M8Ø 65 (4 piezas + separador)



Instrucciones de montaje

Precaución: siga los pasos de montaje que se indican a continuación y utilice guantes para proteger las manos durante el montaje.

1. Montaje del pie base/marco principal/tubo reforzado para el pie base

Piezas necesarias:

- Estructura principal (2 piezas)
- Soporte para mancuernas (2 piezas)
- Pie base (2 piezas)
- Soporte para mancuernas (1 pieza)
- Llave inglesa (2 piezas)
- Tornillo hexagonal M8Ø 65 (6 piezas)
- Perno de carro M10Ø 65 (8 piezas)
- Tubo reforzado para pie base (2 piezas)
- Tapa del pie (4 piezas)
- Tornillo hexagonal M8Ø 65 (4 piezas + separador)

Figura 1, 2: Fije el bastidor principal y el pie de la base con un tornillo de carruaje M10Ø 65.

Figura 3, 4: Como se muestra en la figura, fije el soporte de la barra y el tubo reforzado al pie de la base mediante un tornillo de carruaje M10Ø 65, pero no lo apriete demasiado.

Figura 5, 6: Por favor, refuerce y fije el pie base con el tornillo hexagonal M8Ø 65 y apriete la tuerca con una herramienta para la izquierda y la derecha simultáneamente.

Figura 7: Coloque las cuatro piezas de la cubierta del pie en cada pie base.

Figura 8: Fije el soporte de la mancuerna al pie de la base con el tornillo hexagonal M8Ø 65.

2. Conector del bastidor principal y placa alargada del bastidor principal

Piezas necesarias:

- Conector del bastidor principal (1 pieza)
- Llave inglesa (2 piezas)
- Placa alargada del bastidor principal (2 piezas)
- Tornillo hexagonal M8Ø 65 (6 piezas)

Figura 1, 2: Utilice el tornillo hexagonal M8Ø 65 a través del orificio del bastidor principal para conectar la placa oblonga y el bastidor principal (la izquierda y la derecha simultáneamente).

Figura 3-1, 3-2: Apriete la tuerca con una herramienta (izquierda y derecha simultáneamente).

3. Montaje de la barra horizontal

Piezas necesarias:

- Barra horizontal (1 pieza)
- Tornillo hexagonal M10Ø 70 (4 piezas)
- Llave inglesa (2 piezas)

Figura 1, 2: Para hacerlo simple y seguro, puede bajarlo al piso como se muestra en la figura, use tornillo hexagonal M10Ø 70 a través del marco principal para la izquierda y la derecha.

Figura 3-1, 3-2: Apriete con una herramienta como se muestra en la figura.

4. Montaje completo

Piezas necesarias:

- Estante de barras paralelas (2 piezas, izquierda+ derecha)
- Estante protector inferior (2 piezas)
- Estante protector superior (2 piezas)

Figura 1, 2: Inserte las barras paralelas en el bastidor principal y gire la empuñadura hacia abajo.

Figura 3, 4: Inserte el estante protector superior en el bastidor principal y gírelo hacia abajo; inserte el estante protector inferior en el bastidor principal y gírelo hacia abajo.

Figura 5, 6: Después de fijar todas las posiciones, apriete la tuerca del pie de la base para completar todo el montaje.

OHUTUSABINÕUD

1. Lugege käesolevat kasutusjuhendit enne esimest kasutamist hoolikalt läbi ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.
2. Järgige kõiki hoiatusi ja ettevaatusabinõusid, sealhulgas montaažietappe. Kasutage seda ainult in-tahtotstarbeliseks kasutamiseks.
3. Monteerige ja kasutage seda ainult vastavalt käesolevale kasutusjuhendile, et tagada teie ohutus. Teavitage kõiki teisi kasutajaid ohutust kasutamisest.
4. Hoidke seda laste ja lemmikloomade eest eemal. Ärge laske lapsi selle seadme lähedusse järelevalveta. Ainult täiskasvanud isik tohib seda kokku panna ja kasutada.
5. Asetage see ainult tasasele, kuivale ja puhtale pinnale ning hoidke suurema ohutuse tagamiseks vähemalt 0,5 m kaugus teistest objektidest. Kasutage vaiba või põranda kaitsmiseks kaitsekatet.
6. Ärge kasutage seda välitingimustes.
7. Kontrollige seda seadet enne iga kasutamist kahjustuste või kulumise suhtes. Kontrollige regulaarselt kõiki poldid ja mutrid. Need peavad olema hästi pingutatud, vajadusel pingutage uuesti. Ärge kunagi kasutage kahjustatud või kulunud seadet, et tagada teie ohutus.
8. Kui esineb teravaid servi, lõpetage kasutamine.
9. Kui kuulete seadmest ebatavalisi helisid, lõpetage kasutamine.
10. Ükski reguleeritav osa ei tohi väljaulatavalt takistada kasutaja liikumist. Seda võib korraga kasutada ainult üks inimene.
11. See ei ole ette nähtud terapeutiliseks otstarbeks.
12. Olge selle tõstmisel või transportimisel tähelepanelik, et vältida seljavigastusi. Kasutage ainult õigeid tõstmistehnikaid või paluge abi mõnelt teiselt inimeselt.
13. Ärge tehke selle toote ebakorrektsed muudatusi. Vajaduse korral võtke ühendust volitatud teenindusega.
14. **Maksimaalne kasutajakaal: 200 kg**
15. **Kategooria: Seade on testitud ja sertifitseeritud vastavalt standardile EN ISO 20957-1 HC-klassile. See ei sobi terapeutiliseks kasutamiseks.**

Tehnilised andmed

Toote suurus: 127 x 150 x 204,5 cm.

Karbi suurus: 1 CTN: 120.5x46x15.5cm - 2 CTN: 207x7x26.5CM

Kaal neto: 34,6 kg

Brutokaal: 38,3 kg

Maksimaalne koormus: 200 kg



Osade nimi

1. Tugevdatud toru aluse jalale
2. Hantli statiiiv
3. Põhiraami ühenduskoht
4. Horisontaalne riba
5. Ülemine kaitsev riiul
6. Paralleelsete latikate riiul (L+R)
7. Põhiraam
8. Alumine kaitsev riiul
9. Hantli statiiiv
10. Alusjalg

Elemendid

1. Horisontaalne riba (1 tk)
2. Põhiraami piklik plaat (2 tk)
3. Põhiraam (2 tk)
4. Alumine kaitseriiul (2 tk)
5. Alusjalg (2 tk)
6. Tugevdatud toru aluse jalale (2 tk)
7. Põhiraami ühenduskoht (1 tk)
8. Paralleelsed riiulid (2 tk, vasakule+ paremale)
9. Hantlitugi (1 tk)
10. Ülemine kaitsev riiul (2 tk)
11. Hantlitugi (2 tk)
12. Kuuskantkrugi M8Ø 65 (6 tk)
13. Kuuskantkrugi M10Ø 70 (4 tk)
14. mutrivõtmed (2 tk)
15. Jalgade kate (4 tk)
16. Kandepolt M10Ø 65 (8 tk)
17. Kuuskantkrugi M8Ø 65 (4 tk + distantkriips)



Kokkupaneku juhend

Ettevaatus: järgige allpool toodud kokkupaneku samme ja kandke käte kaitsmiseks kokkupaneku ajal kindaid.

1. Alusjala/peaosami/baasjalgade tugevdatud toru kokkupanek

Vajalikud osad:

- Põhiraam (2 tk)
- Hantlijalg (2 tk)
- Alusjalg (2 tk)
- Hantlitugi (1 tk)
- mutrivõti (2 tk)
- Kuuskantkrugi M8Ø 65 (6 tk)
- Kõru poldi M10Ø 65 (8 tk)
- Tugevdatud toru aluse jalale (2 tk)
- Jalgade kate (4 tk)
- Kuuskantkrugi M8Ø 65 (4 tk + distantkriips)

Joonis 1, 2: Kinnitage põhiraam ja alusjalg vankriraua M10Ø 65 abil.

Joonis 3, 4: Nagu joonisel näidatud, kinnitage hantlijalg ja tugevdatud toru alusjalale vankrirõngaga M10Ø 65, kuid ärge pingutage seda liiga tugevalt.

Joonis 5, 6: Palun tugevdage ja kinnitage aluse jalg kuuskantkruviga M8Ø 65 ja pingutage mutter tööriistaga samaaegselt vasakule ja paremale.

Joonis 7: Pange neli tk jalakatet igale alusjalale.

Joonis 8: Kinnitage hantlitugi alusjalale kuuskantkruviga M8Ø 65.

2. Põhiraami ja põhiraami pikliku plaadi ühenduskoht

Vajalikud osad:

- Põhiraami ühendusosa (1 tk)
- mutrivõti (2 tk)
- Põhiraami piklik plaat (2 tk)
- Kuuskantkrugi M8Ø 65 (6 tk)

Joonis 1, 2: Kasutage pikliku plaadi ja põhiraami ühendamiseks (vasakule ja paremale korraga) kuuskantkrugi M8Ø 65 läbi põhiraami augu.

Joonis 3-1, 3-2: Pingutage mutrit tööriista abil (vasakule ja paremale korraga).

3. Horisontaalse riba kokkupanek

Vajalikud osad:

- Horisontaalne riba (1 tk)
- Kuuskantkrugi M10Ø 70 (4 tk)
- mutrivõti (2 tk)

Joonis 1, 2: Et see oleks lihtne ja turvaline, võite lasta selle alla põrandale, nagu on näidatud joonisel, kasutage kuuskantkrugi M10Ø 70 läbi põhiraami vasakule ja paremale.

Joonis 3-1, 3-2: Pingutage tööriista abil, nagu on näidatud joonisel.

4. Täielik kokkupanek

Vajalikud osad:

- Paralleelsed riiulid (2 tk, vasakule+ paremale)
- Alumine kaitseriul (2 tk)
- Ülemine kaitsev riiul (2 tk)

Joonis 1, 2: Sisestage paralleelsed latid põhiraami ja keerake käepide alla.

Joonis 3, 4: Sisestage ülemine kaitseriul põhiraami ja keerake see alla; Sisestage alumine kaitseriul põhiraami ja keerake see alla.

Joonis 5, 6: Pärast kõigi asendite kinnitamist pingutage põhjalal olev mutter, et kogu kokkupanek oleks lõpule viidud.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement ce manuel avant la première utilisation et conservez-le pour toute référence ultérieure.
2. Observez tous les avertissements et toutes les précautions, y compris les étapes d'assemblage. N'utilisez l'appareil qu'aux fins prévues.
3. N'assemblez et n'utilisez l'appareil que conformément à ce manuel afin d'assurer votre sécurité. Informez tous les autres utilisateurs de l'utilisation sûre de l'appareil.
4. Tenez-le éloigné des enfants et des animaux domestiques. Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de cet appareil. Seule une personne adulte est autorisée à assembler et à utiliser l'appareil.
5. Placez-le uniquement sur une surface plane, sèche et propre et respectez une distance de sécurité d'au moins 0,5 m par rapport à d'autres objets pour plus de sécurité. Utilisez une housse de protection pour protéger la moquette ou le sol.
6. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
7. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé ou usé. Vérifiez régulièrement tous les boulons et écrous. Ils doivent être bien serrés, resserrer si nécessaire. N'utilisez jamais un appareil endommagé ou usé pour assurer votre sécurité.
8. Si des arêtes vives apparaissent, cessez d'utiliser l'appareil.
9. Si vous entendez des bruits inhabituels provenant de cet appareil, arrêtez de l'utiliser.
10. Aucune pièce réglable ne doit dépasser et gêner les mouvements de l'utilisateur. Une seule personne peut l'utiliser à la fois.
11. Il n'est pas destiné à un usage thérapeutique.
12. Faites attention lorsque vous le soulevez ou le transportez afin d'éviter les blessures au dos. Utilisez uniquement des techniques de levage appropriées ou demandez de l'aide à une autre personne.
13. Ne modifiez pas ce produit de manière inappropriée. Si nécessaire, contactez le service agréé.
14. **Poids maximal de l'utilisateur : 200 kgs**
15. **Catégorie : L'équipement a été testé et certifié conformément à la norme EN ISO 20957-1 dans la classe HC. Il ne convient pas à un usage thérapeutique.**

Données techniques

Dimensions du produit : 127 x 150 x 204,5 cm
 Dimensions de la boîte : 1 CTN : 120.5x46x15.5cm - 2 CTN : 207x7x26.5CM
 Poids net : 34,6 kg
 Poids brut : 38,3 kg
 Charge max : 200 kg



Nom des pièces

1. Tube renforcé pour le pied de base
2. Support d'haltère
3. Connecteur du cadre principal
4. Barre horizontale
5. Tablette de protection supérieure
6. Tablette pour barres parallèles (G+D)
7. Cadre principal
8. Tablette de protection inférieure
9. Support d'haltères
10. Pied de base

Éléments

1. Barre horizontale (1 pièce)
2. Plaque oblongue du cadre principal (2 pièces)
3. Cadre principal (2 pièces)
4. Tablette de protection inférieure (2 pièces)
5. Pied de base (2 pièces)
6. Tube renforcé pour le pied de base (2 pièces)
7. Connecteur du cadre principal (1 pièce)
8. Tablette pour barres parallèles (2 pièces, gauche+ droite)
9. Support d'haltères (1 pièce)
10. Tablette de protection supérieure (2 pièces)
11. Support d'haltères (2 pièces)
12. Vis hexagonale M8Ø 65 (6 pièces)
13. Vis hexagonale M10Ø 70 (4 pièces)
14. Clé (2 pièces)
15. Couvercle de pied (4 pièces)
16. Boulon de chariot M10Ø 65 (8 pièces)
17. Vis hexagonale M8Ø 65 (4 pièces + entretoise)



Instructions d'assemblage

Précaution : veuillez suivre les étapes d'assemblage ci-dessous et porter des gants pour protéger vos mains pendant l'assemblage.

1. Assemblage du pied de base/cadre principal/tube renforcé pour le pied de base

Pièces nécessaires :

- Cadre principal (2 pièces)
- Support d'haltères (2 pièces)
- Pied de base (2 pièces)
- Support d'haltères (1 pièce)
- Clé (2 pièces)
- Vis hexagonale M8Ø 65 (6 pièces)
- Boulon de chariot M10Ø 65 (8 pièces)
- Tube renforcé pour le pied de base (2 pièces)
- Couvercle de pied (4 pièces)
- Vis à tête hexagonale M8Ø 65 (4 pièces + entretoise)

Figure 1, 2 : Fixez le cadre principal et le pied de base à l'aide d'un boulon de carrosserie M10Ø 65.

Figure 3, 4 : Comme indiqué sur la figure, fixez le support de l'haltère et le tube renforcé au pied de la base à l'aide d'un boulon de carrosserie M10Ø 65, mais ne le serrez pas trop.

Figure 5, 6 : Veuillez renforcer et fixer le pied de base avec la vis hexagonale M8Ø 65 et serrer l'écrou avec un outil pour la gauche et la droite simultanément.

Figure 7 : Placez les quatre pièces du cache-pied sur chaque pied de base.

Figure 8 : Fixez le support d'haltère sur le pied de base avec la vis hexagonale M8Ø 65.

2. Connecteur du cadre principal et plaque oblongue du cadre principal

Pièces nécessaires :

- Connecteur du cadre principal (1 pièce)
- Clé (2 pièces)
- Plaque oblongue du cadre principal (2 pièces)
- Vis à tête hexagonale M8Ø 65 (6 pièces)

Figure 1, 2 : Utilisez la vis hexagonale M8Ø 65 à travers le trou du cadre principal pour relier la plaque oblongue et le cadre principal (à gauche et à droite simultanément).

Figure 3-1, 3-2 : Serrer l'écrou à l'aide d'un outil (à gauche et à droite simultanément).

3. Assemblage de la barre horizontale

Pièces nécessaires :

- Barre horizontale (1 pièce)
- Vis hexagonale M10Ø 70 (4 pièces)
- Clé (2 pièces)

Figure 1, 2 : Pour plus de simplicité et de sécurité, vous pouvez le laisser descendre jusqu'au sol comme indiqué sur la figure, utiliser la vis hexagonale M10Ø 70 à travers le cadre principal pour la gauche et la droite.

Figure 3-1, 3-2 : Serrez à l'aide d'un outil comme indiqué sur la figure.

4. Assemblage complet

Pièces nécessaires :

- Tablette à barres parallèles (2 pièces, gauche+ droite)
- Tablette de protection inférieure (2 pièces)
- Tablette de protection supérieure (2 pièces)

Figure 1, 2 : Insérer les barres parallèles dans le cadre principal et tourner la poignée vers le bas.

Figure 3, 4 : Insérer la tablette de protection supérieure dans le cadre principal et la tourner vers le bas ; Insérer la tablette de protection inférieure dans le cadre principal et la tourner vers le bas.

Figure 5, 6 : Après avoir fixé toutes les positions, serrez l'écrou sur le pied de la base pour terminer l'assemblage.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Az első használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg a későbbi használatra.
2. Tartson be minden figyelmeztetést és óvintézkedést, beleértve az összeszerelési lépéseket is. Csak rendeltetésszerű használatra használja.
3. A biztonsága érdekében csak a jelen kézikönyvnek megfelelően szerelje össze és használja. Tájékoztasson minden más felhasználót a biztonságos használatról.
4. Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a készülék közelében. Csak felnőtt személy szerelheti össze és használhatja.
5. Csak sima, száraz és tiszta felületre tegye, és a nagyobb biztonság érdekében tartson legalább 0,5 m távolságot más tárgyaktól. Használjon védőburkolatot a szőnyeg vagy a padló védelmére.
6. Ne használja kültéren.
7. Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket sérülések vagy kopás szempontjából. Rendszeresen ellenőrizze az összes csavart és anyát. Jól meg kell húzni őket, szükség esetén újra meg kell húzni. Soha ne használja a sérült vagy kopott készüléket az Ön biztonsága érdekében.
8. Ha éles szélék jelennek meg, hagyja abba a használatot.
9. Ha szokatlan hangokat hall a készülékből, hagyja abba a használatot.
10. Egyetlen állítható rész sem állhat ki és akadályozhatja a felhasználó mozgását. Egyszerre csak egy személy használhatja.
11. Nem terápiás célokra szolgál.
12. A hátsérülések elkerülése érdekében emelés vagy szállítás közben figyeljen oda. Csak megfelelő emelési technikákat használjon, vagy kérjen segítséget más személytől.
13. Ne végezzen semmilyen nem megfelelő módosítást ezen a terméken. Szükség esetén forduljon a hivatalos szervizhez.
14. **Maximális felhasználói súly: 200 kg**
15. **Kategóriák: A készüléket az EN ISO 20957-1 szabvány szerint vizsgálták és tanúsították HC osztályba sorolva. Terápiás célú felhasználásra nem alkalmas.**

Műszaki adatok

Termék mérete: 127 x 150 x 204,5 cm
 Doboz mérete: 1 CTN: 120,5x46x15,5cm - 2 CTN: 207x7x26,5CM
 Nettó súly: 34,6 kg
 Bruttó súly: 38,3 kg
 Max. terhelhetőség: 200 kg



Alkatrészek neve

1. Megerősített cső az alaplábhöz
2. Húzóállvány
3. A fő váz csatlakozója
4. Vízszintes rúd
5. Felső védőpolc
6. Párhuzamos rúd polc (L+R)
7. Főkeret
8. Alsó védőpolc
9. Súlyzó állvány
10. Alap láb

Elemek

1. Vízszintes rúd (1 db)
2. Hosszúkas lemez a főkerethez (2 db)
3. Főkeret (2 db)
4. Alsó védőpolc (2 db)
5. Alapláb (2 db)
6. Megerősített cső az alaplábhöz (2 db)
7. A főkeret csatlakozója (1 db)
8. Párhuzamos rúdpolc (2 db, balra+ jobbra)
9. Tartórúd állvány (1 db)
10. Felső védőpolc (2 db)
11. Állvány a súlyzókhoz (2 db)
12. Hatlapfejű csavar M8 Ø65 (6 db)
13. Hatlapfejű csavar M10 Ø70 (4 db)
14. Csavarkulcs (2 db)
15. Lábfedél (4 db)
16. Kocsicsavar M10Ø 65 (8 db)
17. Hex csavar M8 Ø65 (4 db + távtartó)



Összeszerelési útmutató

Övintézkedés: Kérjük, kövesse az alábbi összeszerelési lépéseket, és viseljen kesztyűt a kezek védelme érdekében az összeszerelés során.

1. Az alapláb/alapkeret/az alapláb megerősített csöve összeszerelése

Szükséges alkatrészek:

- Főkeret (2 db)
- Húzóállvány (2 db)
- Alapláb (2 db)
- Húzóállvány (1 db)
- Csavarkulcs (2 db)
- Hatlapfejű csavar M8 Ø65 (6 db)
- Kocsicsavar M10Ø 65 (8 db)
- Megerősített cső az alaplábhoz (2 db)
- Lábfedél (4 db)
- Hatlapú csavar M8 Ø65 (4 db + távtartó)

1., 2. ábra: Rögzítse a főkeretet és az alaplábat M10Ø 65 kocsicsavarral.

3., 4. ábra: Az ábrán látható módon rögzítse a súlyzóállványt és a megerősített csövet az alaplábhoz egy M10Ø 65 kocsicsavarral, de ne húzza meg túlságosan.

5., 6. ábra: Kérjük, erősítse meg és rögzítse az alaplábat M8 hatlapú M8Ø 65 csavarral, és húzza meg az anyát egy szerszámmal a bal és a jobb oldalon egyszerre.

7. ábra: Helyezze a négy darab lábfejfedelet mindegyik alaplábra.

8. ábra: Rögzítse a súlyzóállványt az alaplábra M8Ø 65 hatlapos csavarral.

2. A főkeret csatlakozója és a főkeret hosszúkás lemeze

Szükséges alkatrészek:

- A főkeret csatlakozója (1 db)
- Csavarkulcs (2 db)
- A főkeret hosszúkás lemeze (2 db)
- M8-as hatlapos csavarØ 65 (6 db)

1., 2. ábra: Használja az M8Ø 65 hatlapos csavart a főkeret furatán keresztül a hosszúkás lemez és a főkeret összekapcsolásához (a bal és a jobb oldali egyszerre).

3-1. ábra, 3-2. ábra: Húzza meg az anyát egy szerszámmal (a bal és a jobb oldali egyszerre).

3. A vízszintes rúd összeszerelése

Szükséges alkatrészek:

- Vízszintes rúd (1 db)
- M10-es hatlapú csavarØ 70 (4 db)
- Csavarkulcs (2 db)

1. ábra, 2. ábra: Annak érdekében, hogy egyszerű és biztonságos legyen, az ábrán látható módon leengedheti a padlóra, használja az M10-es hatlapos csavartØ 70 a fő kereten keresztül a bal és a jobb oldalon.

3-1. ábra, 3-2. ábra: Húzza meg szerszámmal az ábrán látható módon.

4. Teljes összeszerelés

Szükséges alkatrészek:

- Párhuzamos rudak polc (2 db, bal+ jobb)
- Alsó védőpolc (2 db)
- Felső védőpolc (2 db)

1., 2. ábra: Helyezze be a párhuzamos rudakat a főkeretbe, és fordítsa lefelé a markolatot.

3., 4. ábra: Helyezze be a felső védőpolcot a főkeretbe, és fordítsa lefelé; Helyezze be az alsó védőpolcot a főkeretbe, és fordítsa lefelé.

5., 6. ábra: Miután minden pozíciót rögzített, húzza meg az anyát az alaplábon, hogy az egész összeszerelés befejeződjön.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente questo manuale prima del primo utilizzo e conservarlo per future consultazioni.
2. Osservare tutte le avvertenze e le precauzioni, comprese le fasi di montaggio. Utilizzare l'apparecchio solo per scopi specifici.
3. Assemblare e utilizzare l'apparecchio solo in base a questo manuale per garantire la propria sicurezza. Informare tutti gli altri utenti dell'uso sicuro.
4. Tenere l'apparecchio lontano da bambini e animali domestici. Non lasciare i bambini incustoditi vicino a questo dispositivo. Solo una persona adulta può assemblare e utilizzare il dispositivo.
5. Posizionarlo solo su una superficie piana, asciutta e pulita e mantenere una distanza di sicurezza di almeno 0,5 m da altri oggetti per una maggiore sicurezza. Utilizzare una copertura protettiva per proteggere la moquette o il pavimento.
6. Non utilizzarlo all'aperto.
7. Controllare che il dispositivo non sia danneggiato o usurato prima di ogni utilizzo. Controllare regolarmente tutti i bulloni e i dadi. Devono essere ben serrati, se necessario serrare nuovamente. Non utilizzare mai un dispositivo danneggiato o usurato per garantire la propria sicurezza.
8. Se si notano spigoli vivi, interrompere l'uso.
9. Se si sentono rumori insoliti provenienti dal dispositivo, interrompere l'uso.
10. Nessuna parte regolabile deve sporgere e ostacolare i movimenti dell'utente. Può essere utilizzato da una sola persona alla volta.
11. Non è destinato a scopi terapeutici.
12. Prestare attenzione durante il sollevamento o il trasporto per evitare lesioni alla schiena. Usare solo tecniche di sollevamento adeguate o chiedere aiuto ad altre persone.
13. Non apportare modifiche improprie al prodotto. Se necessario, contattare il servizio di assistenza autorizzato.
14. **Peso massimo dell'utente: 200 kg**
15. **Categoria: L'apparecchiatura è stata testata e certificata secondo la norma EN ISO 20957-1 nella classe HC. Non è adatto all'uso terapeutico.**

Dati tecnici

Dimensioni del prodotto: 127 x 150 x 204,5 cm

Dimensioni scatola: 1 CTN: 120,5x46x15,5 cm - 2 CTN: 207x7x26,5 cm

Peso netto: 34,6 kg

Peso lordo: 38,3 kg

Carico massimo: 200 kg



Nome delle parti

1. Tubo rinforzato per il piede della base
2. Supporto per manubri
3. Connettore del telaio principale
4. Barra orizzontale
5. Ripiano protettivo superiore
6. Ripiano delle barre parallele (L+R)
7. Telaio principale
8. Ripiano protettivo inferiore
9. Supporto per bilanciere
10. Piede della base

Elementi

1. Barra orizzontale (1 pezzo)
2. Piastra oblungha del telaio principale (2 pezzi)
3. Telaio principale (2 pezzi)
4. Ripiano protettivo inferiore (2 pezzi)
5. Piede della base (2 pezzi)
6. Tubo rinforzato per il piede della base (2 pezzi)
7. Connettore del telaio principale (1 pezzo)
8. Ripiano per barre parallele (2 pezzi, sinistra+ destra)
9. Supporto per bilancieri (1 pezzo)
10. Ripiano protettivo superiore (2 pezzi)
11. Supporto per manubri (2 pezzi)
12. Vite esagonale M8Ø 65 (6 pezzi)
13. Vite esagonale M10Ø 70 (4 pezzi)
14. Chiave (2 pezzi)
15. Copripiedi (4 pezzi)
16. Bullone a carrello M10Ø 65 (8 pezzi)
17. Vite esagonale M8Ø 65 (4 pezzi + distanziatore)



Istruzioni di montaggio

Precauzione: seguire le fasi di montaggio indicate di seguito e indossare guanti per proteggere le mani durante l'assemblaggio.

1. Montaggio del piede di base/quadro principale/tubo rinforzato per il piede di base

Parti necessarie:

- Telaio principale (2 pezzi)
- Supporto per manubri (2 pezzi)
- Piede di base (2 pezzi)
- Supporto per manubri (1 pezzo)
- Chiave (2 pezzi)
- Vite esagonale M8Ø 65 (6 pezzi)
- Bullone a carrello M10Ø 65 (8 pezzi)
- Tubo rinforzato per il piede della base (2 pezzi)
- Copripiedi (4 pezzi)
- Vite esagonale M8Ø 65 (4 pezzi + distanziatore)

Figura 1, 2: fissare il telaio principale e il piede di base con un bullone a carrello M10Ø 65.

Figura 3, 4: come mostrato in figura, fissare il supporto del bilanciere e il tubo rinforzato al piede di base con un bullone a carrello M10Ø 65, ma non serrarlo troppo. Figura 5, 6: rafforzare e fissare il piede di base con la vite esagonale M8Ø 65 e serrare il dado con un attrezzo per la parte destra e sinistra contemporaneamente.

Figura 7: Applicare i quattro pezzi di copertura del piede su ciascun piede di base.

Figura 8: Fissare il supporto per manubri sul piede di base con la vite esagonale M8Ø 65.

2. Connettore del telaio principale e piastra oblunga del telaio principale

Parti necessarie:

- Connettore del telaio principale (1 pezzo)
- Chiave (2 pezzi)
- Piastra oblunga del telaio principale (2 pezzi)
- Vite esagonale M8Ø 65 (6 pezzi)

Figura 1, 2: Utilizzare la vite esagonale M8Ø 65 attraverso il foro del telaio principale per collegare la piastra oblunga e il telaio principale (a sinistra e a destra contemporaneamente).

Figura 3-1, 3-2: Serrare il dado con un utensile (a sinistra e a destra contemporaneamente).

3. Montaggio della barra orizzontale

Parti necessarie:

- Barra orizzontale (1 pezzo)
- Vite esagonale M10Ø 70 (4 pezzi)
- Chiave (2 pezzi)

Figura 1, 2: per semplificare e rendere più sicuro l'utilizzo, è possibile abbassare il dispositivo fino al pavimento, come mostrato in figura, utilizzando la vite esagonale M10Ø 70 attraverso il telaio principale per la parte destra e sinistra.

Figura 3-1, 3-2: serrare con un attrezzo come mostrato in figura.

4. Assemblaggio completo

Parti necessarie:

- Ripiano a barre parallele (2 pezzi, a sinistra+ a destra)
- Ripiano protettivo inferiore (2 pezzi)
- Ripiano protettivo superiore (2 pezzi)

Figura 1, 2: inserire le barre parallele nel telaio principale e abbassare l'impugnatura.

Figura 3, 4: inserire il ripiano di protezione superiore nel telaio principale e ruotarlo verso il basso; inserire il ripiano di protezione inferiore nel telaio principale e ruotarlo verso il basso.

Figura 5, 6: dopo aver fissato tutte le posizioni, serrare il dado sul piede di base per completare l'assemblaggio.

SAUGOS PRIEMONĖS

1. Prieš pradėdami naudoti pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateityje.
2. Laikykitės visų įspėjimų ir atsargumo priemonių, įskaitant surinkimo veiksmus. Naudokite jį tik pagal paskirtį.
3. Kad užtikrintumėte savo saugumą, montuokite ir naudokite jį tik pagal šį vadovą. Informuokite visus kitus naudotojus apie saugų naudojimą.
4. Laikykite jį atokiau nuo vaikų ir naminių gyvūnų. Nepalikite vaikų be priežiūros prie šio prietaiso. Jį surinkti ir naudoti gali tik suaugęs asmuo.
5. Dėkite jį tik ant lygaus, sauso ir švaraus paviršiaus ir laikykitės ne mažesnio kaip 0,5 m atstumo nuo kitų objektų, kad užtikrintumėte didesnę saugumą. Naudokite apsauginį dangtį, kad apsaugotumėte kilimą ar grindis.
6. Nenaudokite jo lauke.
7. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar šis prietaisas nėra pažeistas arba susidėvėjęs. Reguliariai tikrinkite visus varžtus ir veržles. Jos turi būti gerai priveržtos, jei reikia, dar kartą priveržkite. Niekada nenaudokite pažeisto ar susidėvėjusio prietaiso, kad užtikrintumėte savo saugumą.
8. Jei atsiranda aštrių briaunų, nustokite naudoti.
9. Jei iš šio prietaiso sklinda neįprasti garsai, nustokite naudoti.
10. Jokia reguliuojama dalis neturi išsikišti ir trukdyti naudotojui judėti. Vienu metu juo gali naudotis tik vienas asmuo.
11. Jis neskirtas naudoti terapiniais tikslais.
12. Būkite atidūs jį keldami ar transportuodami, kad išvengtumėte nugaros traumų. Naudokite tik tinkamus kėlimo būdus arba paprašykite kito asmens pagalbos.
13. Nedarykite jokių netinkamų šio gaminio modifikacijų. Prireikus kreipkitės į įgaliotąjį servisą.
14. **Didžiausias naudotojo svoris: 200 kg**
15. **Kategorija: įranga išbandyta ir sertifikuota pagal EN ISO 20957-1 HC klasę. Ji nėra tinkama naudoti terapijoje.**

Techniniai duomenys

Gaminio dydis: 127 x 150 x 204,5 cm

Dėžutės dydis: 1 CTN: 120,5x46x15,5 cm - 2 CTN: 207x7x26,5 cm

Grynasis svoris: 34,6 kg

Svoris bruto: 38,3 kg

Didžiausia apkrova: 200 kg



Dalys Pavadinimas

1. Sustiprintas vamzdis pagrindo kojai
2. Hantelių stovas
3. Pagrindinio rėmo jungtis
4. Horizontalioji juosta
5. Viršutinė apsauginė lentyna
6. Lygiagrečių strypų lentyna (L+R)
7. Pagrindinis rėmas
8. Apatinė apsauginė lentyna
9. Štangos stovas
10. Pagrindo kojėlė

Elementai

1. Horizontalus strypas (1 vnt.)
2. Pagrindinio rėmo pailga plokštė (2 vnt.)
3. Pagrindinis rėmas (2 vnt.)
4. Apatinė apsauginė lentyna (2 vnt.)
5. Pagrindo kojėlė (2 vnt.)
6. Sustiprintas pagrindo kojėlės vamzdis (2 vnt.)
7. Pagrindinio rėmo jungtis (1 vnt.)
8. Lygiagrečių strypų lentyna (2 vnt., kairė+ dešinė)
9. Štangų stovas (1 vnt.)
10. Viršutinė apsauginė lentyna (2 vnt.)
11. Hantelių stovas (2 vnt.)
12. Šešiabriaunis varžtas M8Ø 65 (6 vnt.)
13. Šešiabriaunis varžtas M10Ø 70 (4 vnt.)
14. Veržliaraktis (2 vnt.)
15. Kojų dangtis (4 vnt.)
16. Vežimėlio varžtas M10Ø 65 (8 vnt.)
17. Šešiabriaunis varžtas M8Ø 65 (4 vnt. + tarpinė)



Surinkimo instrukcija

Atsargumo priemonės: laikykitės toliau nurodytų surinkimo veiksmų ir mūvėkite pirštines, kad apsaugotumėte rankas surinkimo metu.

1. Pagrindo kojelės / pagrindinio rėmo / sustiprinto vamzdžio pagrindo kojelei surinkimas

Reikalingos dalys:

- Pagrindinis rėmas (2 vnt.)
- Hantelių stovas (2 vnt.)
- Pagrindo pėda (2 vnt.)
- Štangos stovas (1 vnt.)
- Veržliaraktis (2 vnt.)
- Šešiabriaunis varžtas M8Ø 65 (6 vnt.)
- Vežimėlio varžtas M10Ø 65 (8 vnt.)
- Sustiprintas vamzdis pagrindo kojai (2 vnt.)
- Pėdos dangtelis (4 vnt.)
- Šešiabriaunis varžtas M8Ø 65 (4 vnt. + tarpinė)

pav. 1, 2: Pagrindinį rėmą ir pagrindo kojelę pritvirtinkite vežimėlio varžtu M10Ø 65.

pav. 3, 4: Kaip parodyta paveikslėlyje, pritvirtinkite štangos stovą ir sustiprintą vamzdį prie pagrindo pėdos naudodami vežimėlio varžtą M10Ø 65, tačiau jo per daug neužveržkite.

pav. 5, 6 : sutvirtinkite ir pritvirtinkite pagrindo kojelę šešiakampiu varžtu M8Ø 65 ir vienu metu įrankiu priveržkite veržlę kairėje ir dešinėje.

pav. 7: ant kiekvienos bazinės pėdos uždėkite po keturis pėdos dangtelius.

pav. 8: Šešiakampiu varžtu M8Ø 65 šešiakampiu varžtu M8 65 pritvirtinkite hantelių stovą prie bazinės pėdos.

2. Pagrindinio rėmo jungtis ir pagrindinio rėmo pailga plokštė

Reikalingos dalys:

- Pagrindinio rėmo jungtis (1 vnt.)
- Veržliaraktis (2 vnt.)
- Pagrindinio rėmo pailga plokštė (2 vnt.)
- Šešiabriaunis varžtas M8Ø 65 (6 vnt.)

pav. 1, 2: Šešiakampiu varžtu M8Ø 65 per pagrindinio rėmo skylę sujungkite pailgą plokštę ir pagrindinį rėmą (kairįjį ir dešinįjį vienu metu).

pav. 3-1, 3-2: veržlę priveržkite įrankiu (vienu metu kairėje ir dešinėje).

3. Horizontaliosios juostos montavimas

Reikalingos dalys:

- Horizontalioji sija (1 vnt.)
- Šešiabriaunis varžtas M10Ø 70 (4 vnt.)
- Veržliaraktis (2 vnt.)

1, 2 pav.: kad būtų paprasta ir saugu, galite nuleisti ant grindų, kaip parodyta paveikslėlyje, naudokite šešiakampį varžtą M10Ø 70 per pagrindinį kairės ir dešinės pusės rėmą.

3-1, 3-2 pav.: priveržkite įrankiu, kaip parodyta paveikslėlyje.

4. Visiškas surinkimas

Reikalingos dalys:

- Lygiagrečių strypų lentyna (2 vnt., kairė+ dešinė)
- Apatinė apsauginė lentyna (2 vnt.)
- Viršutinė apsauginė lentyna (2 vnt.)

pav. 1, 2: Įstatykite lygiagrečius strypus į pagrindinį rėmą ir pasukite rankeną žemyn.

pav. 3, 4: Įstatykite viršutinę apsauginę lentyną į pagrindinį rėmą ir pasukite ją žemyn; Įstatykite apatinę apsauginę lentyną į pagrindinį rėmą ir pasukite ją žemyn.

pav. 5, 6: Užfiksavę visas padėtis, priveržkite pagrindinės kojelės veržlę, kad užbaigtumėte visą surinkimą.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

1. Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai lietošanai.
2. Ievērojiet visus brīdinājumus un piesardzības pasākumus, tostarp montāžas soļus. Izmantojiet to tikai paredzētajiem mērķiem.
3. Lai nodrošinātu savu drošību, montējiet un lietojiet to tikai saskaņā ar šo rokasgrāmatu. Informējiet visus citus lietotājus par drošu lietošanu.
4. Glabājiet to bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Neatstājiet bērnus bez uzraudzības šīs ierīces tuvumā. To drīkst montēt un lietot tikai pilngadīga persona.
5. Lai nodrošinātu lielāku drošību, novietojiet to tikai uz līdzenas, sausas un tīras virsmas un ievērojiet vismaz 0,5 m drošības attālumu no citiem objektiem. Izmantojiet aizsargpārklājumu, lai aizsargātu paklāju vai grīdu.
6. Nelietojiet to ārpus telpām.
7. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai šī ierīce nav bojāta vai nodilusi. Regulāri pārbaudiet visas skrūves un uzgriežņus. Tām jābūt labi pievilkām, vajadzības gadījumā atkārtoti pievilkām. Lai nodrošinātu savu drošību, nekad nelietojiet bojātu vai nolietotu ierīci.
8. Ja parādās asas malas, pārtrauciet ierīces lietošanu.
9. Ja no ierīces atskan neparasti trokšņi, pārtrauciet tās lietošanu.
10. Neviena no regulējamām daļām nedrīkst izvirzīties un traucēt lietotāja kustības. Vienlaikus to drīkst lietot tikai viena persona.
11. Tas nav paredzēts terapeitiskiem nolūkiem.
12. Pievērsiet uzmanību, to paceļot vai transportējot, lai izvairītos no muguras traumām. Lietojiet tikai pareizus pacelšanas paņēmienus vai lūdziet palīdzību kādai citai personai.
13. Neveiciet nekādas nepareizas šī izstrādājuma modifikācijas. Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar autorizēto servisu.
14. **Maksimālais lietotāja svars: 200 kg**
15. **Kategorija: Iekārta ir testēta un sertificēta saskaņā ar EN ISO 20957-1 HC klasē. Tas nav piemērots terapeitiskai lietošanai.**

Tehniskie dati

Izstrādājuma izmēri: 127 x 150 x 204,5 cm
 Kastes izmērs: 1 CTN: 120,5x46x15,5 cm - 2 CTN: 207x7x26,5 cm
 Tīrais svars: 34,6 kg
 Svars bruto: 38,3 kg
 Maksimālā slodze: 200 kg



Detaju nosaukums

1. Pastiprināta caurule pamatnes kājai
2. Hanteles statīvs
3. Galvenā rāmja savienotājs
4. Horizontālais stienis
5. Augšējais aizsargplaukts
6. Paralēlo stieņu plaukts (L+R)
7. Galvenais rāmis
8. Apakšējais aizsargplaukts
9. Stenda statīvs
10. Pamatnes kāja

Elementi

1. Horizontālais stienis (1 gab.)
2. Galvenā rāmja iegarenā plāksne (2 gab.)
3. Galvenais rāmis (2 gab.)
4. Apakšējais aizsargplaukts (2 gab.)
5. Pamatnes kājiņa (2 gab.)
6. Pastiprināta caurule pamatnes kājai (2 gab.)
7. Galvenā rāmja savienotājs (1 gab.)
8. Paralēlo stieņu plaukts (2 gab., kreisais+ labais)
9. Stabiņu statīvs (1 gab.)
10. Augšējais aizsargplaukts (2 gab.)
11. Hanteļu statīvs (2 gab.)
12. Sešskrūve M8Ø 65 (6 gab.)
13. Sešskrūve M10Ø 70 (4 gab.)
14. Atslēga (2 gab.)
15. Kāju pārsegs (4 gab.)
16. Kravas skrūve M10Ø 65 (8 gab.)
17. Sešskrūve M8Ø 65 (4 gab. + starplika)



Montāžas instrukcija

Piesardzības pasākumi: lūdzu, ievērojiet turpmāk norādītos montāžas soļus un valkājiet cimdus, lai montāžas laikā pasargātu rokas.

1. Pamatnes kājas/galvenā rāmja/pastiprinātās caurules pamatnes kājai montāža

Nepieciešamās detaļas:

- Galvenais rāmis (2 gab.)
- Hanteļu statīvs (2 gab.)
- Pamatnes kāja (2 gab.)
- Stends stieņiem (1 gab.)
- Atslēga (2 gab.)
- Sešskrūve M8Ø 65 (6 gab.)
- Kravas skrūve M10Ø 65 (8 gab.)
- Pastiprināta caurule pamatnes kājai (2 gab.)
- Pēdas pārsegs (4 gab.)
- Sešskrūve M8Ø 65 (4 gab. + starplika)

1., 2. attēls: Piestipriniet galveno rāmi un pamatnes kāju ar ratiņu skrūvi M10Ø 65.

3., 4. attēls: Kā parādīts attēlā, piestipriniet stieņa statīvu un pastiprināto cauruli pie pamatnes kājas, izmantojot kareivja skrūvi M10Ø 65, bet ne pārāk cieši to pievilkt.

5., 6. attēls: nostipriniet un nostipriniet pamatnes kāju ar sešstūra M8Ø 65 skrūvi un savelciet uzgriezni ar instrumentu vienlaicīgi kreisajā un labajā pusē.

7. attēls: Uz katras pamatnes pēdas uzlieciet četrus pēdas vāka gabalus.

8. attēls: Piestipriniet hanteles statīvu pie pamatnes pēdas ar sešstūra skrūvi M8Ø 65.

2. Galvenā rāmja savienotājs un galvenā rāmja iegarenā plāksne

Nepieciešamās daļas:

- Galvenā rāmja savienotājs (1 gab.)
- Atslēga (2 gab.)
- Galvenā rāmja iegarenā plāksne (2 gab.)
- Sešskrūve M8Ø 65 (6 gab.)

1., 2. attēls: Izmantojiet sešstūra skrūvi M8Ø 65 caur galvenā rāmja atveri, lai savienotu iegareno plāksni un galveno rāmi (vienlaikus kreiso un labo).

3-1., 3-2. attēls: Pievelciet uzgriezni ar instrumentu (kreisajā un labajā pusē vienlaicīgi).

3. Horizontālā stieņa montāža

Nepieciešamās detaļas:

- Horizontālais stienis (1 gab.)
- Sešskrūve M10Ø 70 (4 gab.)
- Atslēga (2 gab.)

1., 2. attēls: Lai to padarītu vienkāršu un drošu, varat to nolaist uz grīdas, kā parādīts attēlā, izmantojot sešstūra skrūvi M10Ø 70 caur galveno rāmi kreisajā un labajā pusē.

3-1., 3-2. attēls: pievilkt ar instrumentu, kā parādīts attēlā.

4. Pabeigt montāžu

Nepieciešamās detaļas:

- Paralelo stieņu plaukts (2 gab., kreisais+ labais).
- Apakšējais aizsargplaukts (2 gab.)
- Augšējais aizsargplaukts (2 gab.)

1., 2. attēls: Ievietojiet paralelos stieņus galvenajā rāmī un pagrieziet rokturi uz leju.

3., 4. attēls: Ievietojiet augšējo aizsargplauktiņu galvenajā rāmī un pagrieziet to uz leju; ievietojiet apakšējo aizsargplauktiņu galvenajā rāmī un pagrieziet to uz leju.

5., 6. attēls: attēls: Pēc visu pozīciju nostiprināšanas pievelciet uzgriezni pamatnes kājai, lai pabeigtu visu montāžu.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Lees deze handleiding zorgvuldig door voor het eerste gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
2. Neem alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in acht, inclusief de montageschappen. Gebruik het alleen voor gebruik volgens de voorschriften.
3. Assembleer en gebruik het alleen volgens deze handleiding om uw veiligheid te garanderen. Informeer alle andere gebruikers over veilig gebruik.
4. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en huisdieren. Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van dit apparaat. Alleen een volwassen persoon mag het in elkaar zetten en gebruiken.
5. Zet het alleen op een vlakke, droge en schone ondergrond en houd een veiligheidsafstand van minstens 0,5 m van andere voorwerpen aan voor meer veiligheid. Gebruik een beschermhoes om tapijt of vloer te beschermen.
6. Gebruik het niet buitenshuis.
7. Controleer dit apparaat voor elk gebruik op schade of slijtage. Controleer regelmatig alle bouten en moeren. Ze moeten goed vastzitten, draai ze indien nodig opnieuw vast. Gebruik nooit een beschadigd of versleten apparaat om uw veiligheid te garanderen.
8. Stop het gebruik als er scherpe randen zijn.
9. Stop met het gebruik van het apparaat als u ongewone geluiden hoort.
10. Geen enkel verstelbaar onderdeel mag uitsteken of de bewegingen van de gebruiker belemmeren. Hij mag maar door één persoon tegelijk worden gebruikt.
11. Het is niet bedoeld voor therapeutische doeleinden.
12. Let op tijdens het optillen of vervoeren om rugletsel te voorkomen. Gebruik alleen de juiste tiltechnieken of vraag iemand anders om hulp.
13. Breng geen ongepaste wijzigingen aan in dit product. Neem indien nodig contact op met bevoegde service.
14. **Maximaal gewicht gebruiker: 200 kg**
15. **Categorie: De apparatuur is getest en gecertificeerd volgens EN ISO 20957-1 onder klasse HC. Het is niet geschikt voor therapeutisch gebruik.**

Technische gegevens

Afmetingen product: 127 x 150 x 204,5 cm
 Afmetingen doos: 1 CTN: 120,5x46x15,5cm - 2 CTN: 207x7x26,5CM
 Gewicht netto: 34,6 kg
 Bruto gewicht: 38,3 kg
 Max. belasting: 200 kg



Naam onderdelen

1. Versterkte buis voor voet
2. Haltersteun
3. Verbinding hoofdframe
4. Horizontale stang
5. Bovenste beschermplank
6. Parallele stangenplank (L+R)
7. Hoofdframe
8. Onderste beschermplank
9. Halterstandaard
10. Voet

Elementen

1. Horizontale stang (1 st.)
2. Langwerpige plaat van hoofdframe (2 st.)
3. Hoofdframe (2 st.)
4. Lagere Beschermende Plank (2 st.)
5. Voet (2 st.)
6. Versterkte buis voor basisvoet (2 st.)
7. Verbindingsstuk voor hoofdframe (1 st.)
8. Parallelrekplank (2 st., links+ rechts)
9. Halterstandaard (1 st.)
10. Bovenste beschermplank (2 st.)
11. Halterstandaard (2 st.)
12. Zeskantbout M8Ø 65 (6 st.)
13. Zeskantbout M10Ø 70 (4 st.)
14. Sleutel (2 st.)
15. Voetafdekking (4 st.)
16. Kettingbout M10Ø 65 (8 st.)
17. Zeskantbout M8Ø 65 (4 st. + afstandhouder)



Montage-instructie

Voorzorgsmaatregel: volg de onderstaande montageschappen en draag handschoenen om uw handen te beschermen tijdens de montage.

1. Montage van basisvoet/hoofdframe/verstevigde buis voor basisvoet

Benodigde onderdelen:

- Hoofdframe (2 st.)
- Halterschijfstandaard (2 st.)
- Voet (2 st.)
- Halterstandaard (1 st.)
- Moersleutel (2 st.)
- Zeskantbout M8Ø 65 (6 st.)
- Karabijnbout M10Ø 65 (8 st.)
- Versterkte buis voor voet (2 st.)
- Voetafdekking (4 st.)
- Zeskantbout M8Ø 65 (4 st. + afstandhouder)

Afbeelding 1, 2: Bevestig het hoofdframe en de basisvoet met een slotbout M10Ø 65.

Afbeelding 3, 4: Bevestig de halterstang en de verstevigde buis aan de voet met een slotbout M10Ø 65, zoals aangegeven in de afbeelding, maar draai deze niet te vast aan.

Afbeelding 5, 6: verstevig en bevestig de basisvoet met de zeskantbout M8Ø 65 en draai de moer vast met een gereedschap voor links en rechts tegelijk.

Afbeelding 7: Plaats de vier st. voetdeksels op elke voet.

Afbeelding 8: Bevestig de haltersteun op de voet met zeskantbout M8Ø 65.

2. Connector van het hoofdframe & langwerpige plaat van het hoofdframe

Benodigde onderdelen:

- Aansluiting hoofdframe (1 st.)
- Sleutel (2 st.)
- Langwerpige plaat van het hoofdframe (2 st.)
- Zeskantbout M8Ø 65 (6 st.)

Afbeelding 1, 2: Gebruik zeskantschroef M8Ø 65 door het gat van het hoofdframe om de langwerpige plaat en het hoofdframe met elkaar te verbinden (links en rechts tegelijk).

Afbeelding 3-1, 3-2: Draai de moer vast met een stuk gereedschap (links en rechts tegelijk).

3. Montage van de horizontale balk

Benodigde onderdelen:

- Horizontale stang (1 st.)
- Zeskantbout M10Ø 70 (4 st.)
- Moersleutel (2 st.)

Afbeelding 1, 2: Om het eenvoudig en veilig te maken, kunt u het naar de vloer laten zakken zoals weergegeven in de afbeelding, gebruik inbusschroef M10Ø 70 door het hoofdframe voor links en rechts.

Afbeelding 3-1, 3-2: Draai vast met gereedschap zoals weergegeven in de afbeelding.

4. Volledige montage

Benodigde onderdelen:

- Parallelstaafplank (2 st., links+ rechts)
- Onderste beschermplank (2 st.)
- Bovenste beschermplank (2 st.)

Afbeelding 1, 2: Steek de parallelle stangen in het hoofdframe en draai de greep naar beneden.

Afbeelding 3, 4: Steek de bovenste beschermplank in het hoofdframe en draai deze naar beneden; Steek de onderste beschermplank in het hoofdframe en draai deze naar beneden.

Afbeelding 5, 6: Draai na het vastzetten van alle posities de moer op de voet van de basis vast om de hele montage te voltooien.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia atentamente este manual antes da primeira utilização e guarde-o para referência futura.
2. Respeite todos os avisos e precauções, incluindo os passos de montagem. Utilize-o apenas para os fins a que se destina.
3. Monte e utilize-o apenas de acordo com este manual para garantir a sua segurança. Informe todos os outros utilizadores sobre a utilização segura.
4. Mantenha-o afastado de crianças e animais domésticos. Não deixe crianças desacompanhadas perto deste aparelho. Só um adulto pode montar e utilizar o aparelho.
5. Coloque-o apenas sobre uma superfície plana, seca e limpa e mantenha uma distância de segurança de, pelo menos, 0,5 m de outros objectos para maior segurança. Utilize uma capa protetora para proteger a alcatifa ou o chão.
6. Não o utilize no exterior.
7. Verifique se este aparelho apresenta danos ou desgaste antes de cada utilização. Verifique regularmente todos os parafusos e porcas. Devem estar bem apertados e, se necessário, voltar a apertar. Nunca utilize um aparelho danificado ou gasto para garantir a sua segurança.
8. Se surgirem arestas vivas, pare de o utilizar.
9. Se ouvir ruídos invulgares provenientes deste aparelho, pare de o utilizar.
10. Nenhuma peça ajustável deve sobressair e obstruir os movimentos do utilizador. Só pode ser utilizado por uma pessoa de cada vez.
11. Não se destina a fins terapêuticos.
12. Tenha atenção ao levantar ou transportar o aparelho para evitar lesões nas costas. Utilize apenas técnicas de elevação corretas ou peça ajuda a outra pessoa.
13. Não efectue qualquer modificação incorrecta deste produto. Se necessário, contacte o serviço autorizado.
14. **Peso máximo do utilizador: 200 kg**
15. **Categoria: O equipamento foi testado e certificado de acordo com a norma EN ISO 20957-1 na classe HC. Não é adequado para utilização terapêutica.**

Dados técnicos

Tamanho do produto: 127 x 150 x 204,5 cm

Tamanho da caixa: 1 CTN: 120,5x46x15,5cm - 2 CTN: 207x7x26,5CM

Peso líquido: 34,6 kg

Peso bruto: 38,3 kg

Carga máxima: 200 kg



Nome das peças

1. Tubo reforçado para o pé da base
2. Suporte para halteres
3. Conector da estrutura principal
4. Barra horizontal
5. Prateleira de proteção superior
6. Prateleira das barras paralelas (L+R)
7. Estrutura principal
8. Prateleira de proteção inferior
9. Suporte de barra
10. Pé da base

Elementos

1. Barra horizontal (1 un.)
2. Placa oblonga da armação principal (2 un.)
3. Estrutura principal (2 un.)
4. Prateleira de proteção inferior (2 un.)
5. Pé de base (2 un.)
6. Tubo reforçado para o pé da base (2 un.)
7. Conector da estrutura principal (1 un.)
8. Prateleira para barras paralelas (2 un., esquerda+ direita)
9. Suporte de barras (1 un.)
10. Prateleira de proteção superior (2 un.)
11. Suporte para halteres (2 un.)
12. Parafuso sextavado M8Ø 65 (6 un.)
13. Parafuso sextavado M10Ø 70 (4 un.)
14. Chave inglesa (2 un.)
15. Tampa do pé (4 un.)
16. Parafuso de carro M10Ø 65 (8 un.)
17. Parafuso sextavado M8Ø 65 (4 un. + espaçador)



Instruções de montagem

Precaução: siga os passos de montagem abaixo e use luvas para proteger as mãos durante a montagem.

1. Montagem do pé de base/estrutura principal/tubo reforçado para o pé de base

Peças necessárias:

- Estrutura principal (2 un.)
- Suporte para halteres (2 un.)
- Pé de base (2 un.)
- Suporte para halteres (1 un.)
- Chave inglesa (2 un.)
- Parafuso sextavado M8Ø 65 (6 un.)
- Parafuso de carro M10Ø 65 (8 un.)
- Tubo reforçado para o pé da base (2 un.)
- Tampa do pé (4 un.)
- Parafuso sextavado M8Ø 65 (4 un. + espaçador)

Figura 1, 2: Fixe a estrutura principal e o pé da base com o parafuso de transporte M10Ø 65.

Figura 3, 4: Como indicado na figura, fixe o suporte da barra e o tubo reforçado ao pé da base com um parafuso de carro M10Ø 65, mas não o aperte demasiado.

Figura 5, 6: Reforçar e fixar o pé de base com o parafuso sextavado M8Ø 65 e apertar a porca com uma ferramenta para a esquerda e para a direita em simultâneo.

Figura 7: Coloque as quatro peças da cobertura do pé em cada pé de base.

Figura 8: Fixe o suporte de halteres no pé de base com o parafuso sextavado M8Ø 65.

2. Conector da estrutura principal e placa oblonga da estrutura principal

Peças necessárias:

- Conector da estrutura principal (1 un.)
- Chave inglesa (2 un.)
- Placa oblonga da estrutura principal (2 un.)
- Parafuso sextavado M8Ø 65 (6 un.)

Figura 1, 2: Utilizar o parafuso sextavado M8Ø 65 através do orifício da estrutura principal para ligar a placa oblonga e a estrutura principal (à esquerda e à direita simultaneamente).

Figura 3-1, 3-2: Apertar a porca com uma ferramenta (à esquerda e à direita em simultâneo).

3. Montagem da barra horizontal

Peças necessárias:

- Barra horizontal (1 un.)
- Parafuso sextavado M10Ø 70 (4 un.)
- Chave inglesa (2 un.)

Figura 1, 2: Para simplificar e tornar mais seguro, pode baixá-lo até ao chão, como indicado na figura, utilizando o parafuso sextavado M10Ø 70 através da estrutura principal para a esquerda e para a direita.

Figura 3-1, 3-2: Aperte com uma ferramenta, como indicado na figura.

4. Montagem completa

Peças necessárias:

- Prateleira das barras paralelas (2 un., esquerda+ direita)
- Prateleira de proteção inferior (2 un.)
- Prateleira de proteção superior (2 un.)

Figura 1, 2: Introduzir as barras paralelas na estrutura principal e rodar o punho para baixo.

Figura 3, 4: Insira a prateleira de proteção superior na estrutura principal e rode-a para baixo; insira a prateleira de proteção inferior na estrutura principal e rode-a para baixo.

Figura 5, 6: Depois de fixar todas as posições, aperte a porca no pé de base para concluir toda a montagem.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
2. Respectați toate avertismentele și precauțiile, inclusiv etapele de asamblare. Utilizați-l numai în scopurile prevăzute.
3. Asamblați-l și utilizați-l numai în conformitate cu acest manual pentru a vă asigura siguranța. Informați toți ceilalți utilizatori cu privire la utilizarea în siguranță.
4. Țineți-l departe de copii și de animalele de companie. Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea acestui dispozitiv. Numai o persoană adultă îl poate asambla și utiliza.
5. Puneți-l numai pe o suprafață plană, uscată și curată și păstrați o distanță de siguranță de cel puțin 0,5 m față de alte obiecte pentru o siguranță mai mare. Utilizați un capac de protecție pentru a proteja covorul sau podeaua.
6. Nu îl utilizați în aer liber.
7. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă acest dispozitiv prezintă deteriorări sau uzură. Verificați periodic toate șuruburile și piulițele. Acestea trebuie să fie bine strânse, Re- strângeți, dacă este necesar. Nu utilizați niciodată dispozitivul deteriorat sau uzat pentru a vă asigura siguranța.
8. În cazul apariției unor muchii ascuțite, opriți utilizarea.
9. Dacă auziți unele zgomote neobișnuite provenind de la acest dispozitiv, nu îl mai utilizați.
10. Nicio parte reglabilă nu trebuie să iasă în afară și să obstrucționeze mișcările utilizatorului. Poate fi utilizat de o singură persoană în același timp.
11. Acesta nu este destinat unui scop terapeutic.
12. Acordați atenție în timp ce îl ridicați sau transportați pentru a evita rănirea spatelui. Utilizați numai tehnici adecvate de ridicare sau cereți ajutorul unei alte persoane.
13. Nu efectuați nicio modificare necorespunzătoare a acestui produs. Dacă este necesar, contactați service-ul autorizat.
14. **Greutatea maximă a utilizatorului: 200 kgs**
15. **Categoria: Echipamentul a fost testat și certificat în conformitate cu EN ISO 20957-1 în clasa HC. Nu este adecvat pentru uz terapeutic.**

Date tehnice

Dimensiunea produsului: 127 x 150 x 204,5 cm
 Dimensiunea cutiei: 1 CTN: 120.5x46x15.5cm - 2 CTN: 207x7x26.5CM
 Greutate netă: 34,6 kg
 Greutate brută: 38,3 kg
 Sarcina maximă: 200 kg



Denumirea pieselor

1. Tub ranforsat pentru piciorul de bază
2. Suport pentru halteră
3. Conector al cadrului principal
4. Bară orizontală
5. Raft de protecție superior
6. Raft pentru bare paralele (L+R)
7. Cadru principal
8. Raft de protecție inferior
9. Suport pentru haltere
10. Picior de bază

Elemente

1. Bară orizontală (1 buc.)
2. Placă ovală a cadrului principal (2 buc.)
3. Cadru principal (2 buc.)
4. Raft de protecție inferior (2 buc.)
5. Picior de bază (2 buc.)
6. Tub ranforsat pentru piciorul de bază (2 buc.)
7. Conector al cadrului principal (1 buc.)
8. Raft pentru bare paralele (2 buc, stânga+ dreapta)
9. Suport pentru haltere (1 buc.)
10. Raft de protecție superior (2 buc.)
11. Suport pentru haltere (2 buc.)
12. Șurub hexagonal M8 Ø 65 (6 buc.)
13. Șurub hexagonal M10 Ø 70 (4 buc.)
14. Cheie (2 buc.)
15. Capac pentru picior (4 buc.)
16. Șurub de transport M10 Ø 65 (8 buc.)
17. Șurub hexagonal M8 Ø 65 (4 buc + distanțier)



Instrucțiuni de asamblare

Precauție: vă rugăm să urmați pașii de asamblare de mai jos și să purtați mănuși pentru a vă proteja mâinile în timpul asamblării.

1. Asamblarea piciorului de bază / cadrului principal / tubului armat pentru piciorul de bază

Piese necesare:

- Cadru principal (2 buc.)
- Suport pentru haltere (2 buc.)
- Picior de bază (2 buc.)
- Suport pentru haltere (1 buc.)
- Cheie (2 buc.)
- Șurub hexagonal M8Ø 65 (6 buc.)
- Șurub pentru cărucior M10Ø 65 (8 buc.)
- Tub ranforsat pentru piciorul bazei (2 buc.)
- Capac pentru picior (4 buc.)
- Șurub hexagonal M8Ø 65 (4 buc. + distanțier)

Figura 1, 2: Fixați cadrul principal și piciorul de bază cu ajutorul șurubului cu carucior M10Ø 65.

Figura 3, 4: După cum se arată în figură, fixați suportul pentru haltere și tubul armat pe piciorul de bază cu ajutorul unui șurub cu carucior M10Ø 65, dar nu îl strângeți prea mult.

Figura 5, 6: Vă rugăm să consolidați și să fixați piciorul de bază cu șurubul hexagonal M8Ø 65 și să strângeți piulița cu un instrument pentru stânga și dreapta simultan.

Figura 7: Puneți cele patru bucăți de capac de picior pe fiecare picior de bază.

Figura 8: Fixați suportul pentru haltere pe piciorul de bază cu șurubul hexagonal M8Ø 65.

2. Conectorul cadrului principal și placa ovală a cadrului principal

Piese necesare:

- Conector al cadrului principal (1 buc.)
- Cheie (2 buc.)
- Placă alungită a cadrului principal (2 buc.)
- Șurub hexagonal M8Ø 65 (6 buc.)

Figura 1, 2: Utilizați șurubul hexagonal M8Ø 65 prin orificiul cadrului principal pentru a conecta placa alungită și cadrul principal (stânga și dreapta simultan).

Figura 3-1, 3-2: Strângeți piulița cu o unealtă (stânga și dreapta simultan).

3. Montarea barei orizontale

Piese necesare:

- Bară orizontală (1 buc.)
- Șurub hexagonal M10Ø 70 (4 buc.)
- Cheie (2 buc.)

Figura 1, 2: Pentru a o face simplă și sigură, o puteți lăsa la podea, așa cum se arată în figură, utilizați șurubul hexagonal M10Ø 70 prin cadrul principal pentru stânga și dreapta.

Figura 3-1, 3-2: Strângeți cu un instrument, așa cum se arată în figură.

4. Ansamblu complet

Piese necesare:

- Raft cu bare paralele (2 buc, stânga+ dreapta)
- Raft de protecție inferior (2 buc.)
- Raft de protecție superior (2 buc.)

Figura 1, 2: Introduceți barele paralele în cadrul principal și rotiți mânerul în jos.

Figura 3, 4: Introduceți raftul de protecție superior în cadrul principal și rotiți-l în jos; Introduceți raftul de protecție inferior în cadrul principal și rotiți-l în jos.

Figura 5, 6: După fixarea tuturor pozițiilor, strângeți piulița de pe piciorul de bază pentru a finaliza întregul ansamblu.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.
2. Dodržiavajte všetky upozornenia a bezpečnostné opatrenia vrátane montážnych krokov. Používajte ho len na neúplné účely.
3. Zostavujte a používajte ho len podľa tohto návodu, aby ste zaistili svoju bezpečnosť. Informujte všetkých ostatných používateľov o bezpečnom používaní.
4. Uchovávať ho mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti tohto zariadenia. Montovať a používať ho môže len dospelá osoba.
5. Umiestňujte ho len na rovný, suchý a čistý povrch a pre vyššiu bezpečnosť dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť aspoň 0,5 m od iných predmetov. Na ochranu koberca alebo podlahy použite ochranný kryt.
6. Nepoužívajte ho vo vonkajšom prostredí.
7. Pred každým použitím skontrolujte toto zariadenie, či nie je poškodené alebo opotrebované. Pravidelne kontrolujte všetky skrutky a matice. Mali by byť dobre utiahnuté, v prípade potreby ich znovu dotiahnite. Nikdy nepoužívajte poškodené alebo opotrebované zariadenie, aby ste zaistili svoju bezpečnosť.
8. Ak sa objavia niektoré ostré hrany, prestaňte ho používať.
9. Ak z tohto zariadenia počujete nejaké nezvyčajné zvuky, prestaňte ho používať.
10. Žiadna nastaviteľná časť by nemala vyčnievať a brániť používateľovi v pohybe. Súčasne ho môže používať len jedna osoba.
11. Nie je určený na terapeutické účely.
12. Dávajte pozor pri jeho zdvíhaní alebo preprave, aby ste predišli poraneniu chrbta. Používajte len správne techniky zdvíhania alebo požiadajte o pomoc inú osobu.
13. Nerobte žiadne nesprávne úpravy tohto výrobku. V prípade potreby sa obráťte na autorizovaný servis.
14. **Maximálna hmotnosť používateľa: 200 kg**
15. **Kategória: Zariadenie bolo testované a certifikované podľa normy EN ISO 20957-1 v triede HC. Nie je vhodné na terapeutické použitie.**

Technické údaje

Rozmery výrobku: 127 x 150 x 204,5 cm

Veľkosť škatule: 1 CTN: 120,5x46x15,5 cm - 2 CTN: 207x7x26,5 cm

Hmotnosť netto: 34,6 kg

Hmotnosť brutto: 38,3 kg

Maximálne zaťaženie: 200 kg



Názov dielov

1. Vzpěra
2. Držák na kotúče
3. Spojka hlavného rámu
4. Hrazda
5. Háč na osu
6. DIP adaptér
7. Hlavný rám
8. Bezpečnostná zárážka
9. Stojan na osu
10. Základná noha

Prvky

1. Hrazda (1 ks)
2. Výstužná podložka (2 ks)
3. Hlavný rám (2 ks)
4. Bezpečnostná zárážka (2 ks)
5. Základná noha (2 ks)
6. Vzpěra (2 ks)
7. Spojka hlavného rámu (1 ks)
8. DIP adaptér (2 ks, ľavé+ pravé)
9. Stojan na osu (1 ks)
10. Háč na osu (2 ks)
11. Držák na kotúče (2 ks)
12. Šesťhranná skrutka M8Ø 65 (6 ks)
13. Šesťhranná skrutka M10Ø 70 (4 ks)
14. Kľúč (2 ks)
15. Kryt na nohy (4 ks)
16. Vratová skrutka M10Ø 65 (8 ks)
17. Šesťhranná skrutka M8Ø 65 (4 ks + dištančná podložka)



Návod na montáž

Upozornenie: Dodržiavajte nižšie uvedené kroky montáže a počas montáže si chráňte ruky v rukaviciach.

1. Montáž rámu

Potrebné diely:

- Hlavný rám (2 ks)
- Držiak na kotúče (2 ks)
- Základná noha (2 ks)
- Stojan na osu (1 ks)
- Kľúč (2 ks)
- Šesťhranná skrutka M8Ø 65 (6 ks)
- Vratová skrutka M10Ø 65 (8 ks)
- Vzpěra (2 ks)
- Kryt nohy (4 ks)
- Šesťhranná skrutka M8Ø 65 (4 ks + dištančná podložka)

Obrázok 1, 2: Upevnite hlavný rám a základnú nohu pomocou vratovej skrutky M10Ø 65.

Obrázok 3, 4: Ako je znázornené na obrázku, upevnite stojan na os a vzperu k základnej nohe pomocou vratovej skrutky M10Ø 65, ale príliš ju neutiahnite.

Obrázok 5, 6: Vzperu upevnite pomocou šesťhrannej skrutky M8Ø 65 a maticu utiahnite kľúčom súčasne pre ľavú a pravú stranu.

Obrázok 7: Na každú základnú nohu nasadte celkovo štyri kusy krytu.

Obrázok 8: Upevnite držiak na kotúče na vzperu pomocou šesťhrannej skrutky M8Ø 65.

2. Spojka hlavného rámu a výstužné podložky

Potrebné diely:

- Spojka hlavného rámu (1 ks)
- Kľúč (2 ks)
- Výstužná podložka (2 ks)
- Šesťhranná skrutka M8Ø 65 (6 ks)

Obrázok 1, 2: Pomocou šesťhrannej skrutky M8Ø 65 cez otvor hlavného rámu spojte výstužnú podložku a spojku hlavného rámu (súčasne ľavú a pravú).

Obrázok 3-1, 3-2: Uťahnite maticu pomocou kľúča (ľavú a pravú súčasne).

3. Montáž hrazdy

Potrebné diely:

- Hrazda (1 ks)
- Šesťhranná skrutka M10Ø 70 (4 ks)
- Kľúč (2 ks)

Obrázok 1, 2: Aby to bolo jednoduché a bezpečné, môžete rám položiť na podlahu, ako je znázornené na obrázku. Použite šesťhrannú skrutku M10Ø 70 cez hlavný rám pre ľavú a pravú stranu.

Obrázok 3-1, 3-2: Uťahnite kľúčom, ako je znázornené na obrázku.

4. Kompletná montáž

Potrebné diely:

- DIP adaptér (2 ks, ľavý + pravý)
- Bezpečnostná zarážka (2 ks)
- Háč na osu (2 ks)

Obrázok 1, 2: Vložte DIP adaptér do hlavného rámu a otočte rukoväť nadol.

Obrázok 3, 4: Vložte háč na osu do hlavného rámu a otočte ju nadol; Vložte bezpečnostnú vzperu do hlavného rámu a otočte ju nadol.

Obrázok 5, 6: Po zafixovaní všetkých polôh utiahnite maticu na základnej nohe, aby ste dokončili celú montáž.

VARNOSTNI UKREPI

1. Pred prvo uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
2. Upoštevajte vsa opozorila in previdnostne ukrepe, vključno s postopki montaže. Uporabljajte ga samo za namen, ki je predviden.
3. Sestavite in uporabljajte ga le v skladu s tem priročnikom, da zagotovite svojo varnost. O varni uporabi obvestite vse druge uporabnike.
4. Napravo hranite stran od otrok in hišnih ljubljencev. V bližini te naprave ne puščajte otrok brez nadzora. Napravo lahko sestavi in uporablja samo odrasla oseba.
5. Postavite ga le na ravno, suho in čisto površino ter za večjo varnost poskrbite, da bo od drugih predmetov oddaljen vsaj 0,5 m. Za zaščito preproge ali tal uporabite zaščitni pokrov.
6. Ne uporabljajte ga na prostem.
7. Pred vsako uporabo preverite, ali je ta naprava poškodovana ali obrabljena. Redno preverjajte vse vijake in matice. Biti morajo dobro zategnjeni, po potrebi jih ponovno zategnite. Da bi zagotovili svojo varnost, nikoli ne uporabljajte poškodovane ali obrabljene naprave.
8. Če se pojavijo ostri robovi, napravo prenehajte uporabljati.
9. Če iz te naprave slišite nenavadne zvoke, jo prenehajte uporabljati.
10. Noben nastavljen del ne sme štrleti in ovirati gibanja uporabnika. Naenkrat ga lahko uporablja le ena oseba.
11. Ni namenjen za terapevtske namene.
12. Pri dvigovanju ali prenašanju bodite pozorni, da se izognete poškodbam hrbta. Uporabljajte le pravilne tehnike dvigovanja ali prosite za pomoč drugo osebo.
13. Ne izvajajte nobenih neustreznih sprememb tega izdelka. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servis.
14. **Največja teža uporabnika: 200 kg**
15. **Kategorija: Oprema je bila testirana in certificirana v skladu s standardom EN ISO 20957-1 v razredu HC. Ni primerna za terapevtsko uporabo.**

Tehnični podatki

Velikost izdelka: 127 x 150 x 204,5 cm

Velikost škatle: 1 CTN: 120,5x46x15,5 cm - 2 CTN: 207x7x26,5 cm

Neto teža: 34,6 kg

Bruto teža: 38,3 kg

Največja obremenitev: 200 kg



Ime delov

1. Ojačana cev za osnovno nogo
2. Stojalo za hante
3. Priključek glavnega okvirja
4. Vodoravna palica
5. Zgornja zaščitna polica
6. Polica za vzporedne palice (L+R)
7. Glavni okvir
8. Spodnja zaščitna polica
9. Stojalo za uteži
10. Osnovna noga

Elementi

1. Vodoravna palica (1 kos)
2. Podolgovata plošča glavnega okvirja (2 kos)
3. Glavni okvir (2 kos)
4. Spodnja zaščitna polica (2 kos)
5. Osnovna noga (2 kos)
6. Ojačana cev za osnovno nogo (2 kos)
7. Priključek glavnega okvirja (1 kos)
8. Polica za vzporedne palice (2 kos, leva+ desna)
9. Stojalo za palice (1 kos)
10. Zgornja zaščitna polica (2 kos)
11. Stojalo za hante (2 kos)
12. Vijak M8Ø 65 (6 kos)
13. Šestiložni vijak M10Ø 70 (4 kos)
14. Ključ (2 kos)
15. Pokrov za noge (4 kos)
16. Nosilni vijak M10Ø 65 (8 kos)
17. Šestiložni vijak M8Ø 65 (4 kos + distančnik)



Navodila za sestavljanje

Previdnostni ukrepi: upoštevajte spodnje korake za sestavljanje in med sestavljanjem nosite rokavice za zaščito rok.

1. Sestavljanje osnovne noge/glavnega okvirja/ojačane cevi za osnovno nogo

Potrebni deli:

- Glavni okvir (2 kos)
- Stojalo za uteži (2 kos)
- Osnovna noga (2 kos)
- Stojalo za uteži (1 kos)
- Ključ (2 kos)
- Vijak M8Ø 65 (6 kos)
- Nosilni vijak M10Ø 65 (8 kos)
- Ojačana cev za osnovno nogo (2 kos)
- Pokrov za noge (4 kos)
- Šestiložni vijak M8Ø 65 (4 kos + distančnik)

Slika 1, 2: Glavni okvir in osnovno nogo pritrdite z vijakom M10Ø 65.

Slika 3, 4: Kot je prikazano na sliki, pritrdite stojalo za uteži in ojačano cev na osnovno nogo s pomočjo nosilne vijačnice M10Ø 65, vendar je ne zategnite preveč.

Slika 5, 6: Osnovno nogo utrdite in pritrdite z vijakom M8Ø 65 in matico zategnite z orodjem za levo in desno stran hkrati.

Slika 7: Na vsako osnovno nogo namestite štiri kose pokrova za noge.

Slika 8: Stojalo za hante pritrdite na osnovno podnožje s šestilastim vijakom M8Ø 65.

2. Priključek glavnega okvirja in podolgovata plošča glavnega okvirja

Potrebni deli:

- Priključek glavnega okvirja (1 kos)
- Ključ (2 kos)
- Podolgovata plošča glavnega okvirja (2 kos)
- Šestiložni vijak M8Ø 65 (6 kos)

Slika 1, 2: Za povezavo podolgovate plošče in glavnega okvirja (levo in desno hkrati) uporabite šestkotni vijak M8Ø 65 skozi luknjo glavnega okvirja.

Slika 3-1, 3-2: Matico privijte z orodjem (levo in desno hkrati).

3. Montaža vodoravne palice

Potrebni deli:

- Vodoravna palica (1 kos)
- Vijak s šestilom M10Ø 70 (4 kos)
- Ključ (2 kos)

Slika 1, 2: Da bi bila naprava preprosta in varna, jo lahko spustite na tla, kot je prikazano na sliki, uporabite šestilo M10Ø 70 skozi glavni okvir za levo in desno stran.

Slika 3-1, 3-2: Zategnite z orodjem, kot je prikazano na sliki.

4. Popolna sestava

Potrebni deli:

- Police za vzporedne palice (2 kos, leva+ desna)
- Spodnja zaščitna polica (2 kos)
- Zgornja zaščitna polica (2 kos)

Slika 1, 2: Vzporedne palice vstavite v glavni okvir in obrnite ročaj navzdol.

Slika 3, 4: Vstavite zgornjo zaščitno polico v glavni okvir in jo obrnite navzdol; vstavite spodnjo zaščitno polico v glavni okvir in jo obrnite navzdol.

Slika 5, 6: Ko pritrdite vse položaje, privijte matico na osnovni nogi, da zaključite celotno sestavo.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

1. Läs igenom denna bruksanvisning noggrant före första användning och spara den för framtida bruk.
2. Beakta alla varningar och försiktighetsåtgärder, inklusive monteringssteg. Använd den endast för avsedda ändamål.
3. Montera och använd den endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning för att garantera din säkerhet. Informera alla andra användare om säker användning.
4. Håll den borta från barn och husdjur. Låt inte barn vara oövervakade i närheten av denna enhet. Endast en vuxen person får montera och använda den.
5. Placera den endast på en plan, torr och ren yta och håll ett säkerhetsavstånd på minst 0,5 m till andra föremål för högre säkerhet. Använd ett skyddsöverdrag för att skydda mattan eller golvet.
6. Använd den inte utomhus.
7. Kontrollera apparaten för skador eller slitage före varje användning. Kontrollera regelbundet alla bultar och muttrar. De ska vara ordentligt ådragna, efterdra vid behov. Använd aldrig en skadad eller sliten enhet för att garantera din säkerhet.
8. Om några vassa kanter förekommer, sluta använda enheten.
9. Om du hör några ovanliga ljud från denna enhet, sluta använda den.
10. Ingen justerbar del får sticka ut och hindra användaren från att röra sig. Endast en person får använda den åt gången.
11. Den är inte avsedd för terapeutiska ändamål.
12. Var uppmärksam när du lyfter eller transporterar den för att undvika ryggsador. Använd endast korrekt lyfteknik eller be någon annan person om hjälp.
13. Gör inga olämpliga modifieringar av produkten. Kontakta auktoriserad service om det behövs.
14. **Max användarvikt: 200 kg**
15. **Kategori: Utrustningen har testats och certifierats enligt EN ISO 20957-1 under klass HC. Den är inte lämplig för terapeutisk användning.**

Tekniska data

Produktstorlek: 127 x 150 x 204,5 cm
 Lådstorlek: 1 CTN: 120,5x46x15,5cm - 2 CTN: 207x7x26,5CM
 Vikt netto: 34,6 kg
 Vikt brutto: 38,3 kg
 Max last: 200 kg



Delar Namn

1. Förstärkt rör för basfot
2. Stativ för hantel
3. Koppling för huvudram
4. Horisontell stång
5. Övre skyddande hylla
6. Hylla för parallella stänger (L+R)
7. Huvudram
8. Nedre skyddande hylla
9. Stativ för skivstång
10. Basfot

Element

1. Horisontell stång (1 st)
2. Oblong platta till huvudram (2 st)
3. Huvudram (2 st)
4. Nedre skyddande hylla (2 st)
5. Basfot (2 st)
6. Förstärkt rör för basfot (2 st)
7. Koppling för huvudram (1 st)
8. Hylla för parallella stänger (2 st, vänster+ höger)
9. Skivstångsställ (1 st)
10. Övre skyddande hylla (2 st)
11. Stativ för hantlar (2 st)
12. Sexkantsskruv M8Ø 65 (6 st)
13. Sexkantsskruv M10Ø 70 (4 st)
14. Skiftnyckel (2 st)
15. Fotskydd (4 st)
16. Vagnsbult M10Ø 65 (8 st)
17. Sexkantsskruv M8Ø 65 (4 st + distans)



Instruktioner för montering

Försiktighetsåtgärd: Följ monteringsstegen nedan och använd handskar för att skydda händerna under monteringen.

1. Montering av basfot/huvudram/förstärkt rör för basfot

Delar som krävs:

- Huvudram (2 st)
- Stativ för hantlar (2 st)
- Basfot (2 st)
- Stativ för skivstång (1 st)
- Skiftnyckel (2 st)
- Sexkantsskruv M8Ø 65 (6 st)
- Vagnsbult M10Ø 65 (8 st)
- Förstärkt rör för basfot (2 st)
- Skydd för fot (4 st)
- Sexkantsskruv M8Ø 65 (4 st + distans)

Bild 1, 2: Fäst huvudramen och basfoten med vagnsbult M10Ø 65.

Bild 3, 4: Fäst skivstångsstället och det förstärkta röret på basfoten med en vagnsbult M10Ø 65 enligt bilden, men dra inte åt för mycket.

Bild 5, 6: Förstärk och fixera basfoten med sexkantsskruv M8Ø 65 och dra åt muttern med ett verktyg för vänster och höger sida samtidigt.

Bild 7: Sätt på de fyra fotskydden på varje basfot.

Bild 8: Fäst hantelstativet på basfoten med sexkantsskruv M8Ø 65.

2. Huvudramens anslutning och huvudramens avlång platta

Delar som krävs:

- Anslutningsdon för huvudram (1 st)
- Skiftnyckel (2 st)
- Oblong platta för huvudram (2 st)
- Sexkantsskruv M8Ø 65 (6 st)

Bild 1, 2: Använd sexkantsskruv M8Ø 65 genom hålet i huvudramen för att ansluta den avlånga plattan och huvudramen (vänster och höger samtidigt).

Bild 3-1, 3-2: Dra åt muttern med ett verktyg (vänster och höger samtidigt).

3. Montering av horisontell stång

Delar som krävs:

- Horisontell stång (1 st)
- Sexkantsskruv M10Ø 70 (4 st)
- Skiftnyckel (2 st)

Figur 1, 2: För att göra det enkelt och säkert kan du låta det falla ner på golvet enligt figuren och använda sexkantsskruv M10Ø 70 genom huvudramen för vänster och höger sida.

Bild 3-1, 3-2: Dra åt med ett verktyg enligt bilden.

4. Kompletterande montering

Delar som krävs:

- Hylla för parallellstänger (2 st, vänster+ höger)
- Nedre skyddande hylla (2 st)
- Övre skyddande hylla (2 st)

Bild 1, 2: Sätt in parallellstängerna i huvudramen och vrid ner greppet.

Figur 3, 4: Sätt in den övre skyddshyllan i huvudramen och vrid ner den; Sätt in den nedre skyddshyllan i huvudramen och vrid ner den.

Bild 5, 6: När alla positioner är fixerade, dra åt muttern på basfoten för att slutföra hela monteringen.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Уважно прочитайте цей посібник перед першим використанням і збережіть його для подальшого використання.
2. Дотримуйтесь усіх попереджень та застережень, включаючи етапи монтажу. Використовуйте його лише за призначенням.
3. Збирайте та використовуйте його лише відповідно до цього посібника, щоб гарантувати вашу безпеку. Проінформуйте всіх інших користувачів про безпечне використання.
4. Тримайте його подалі від дітей та домашніх тварин. Не дозволяйте дітям перебувати біля цього пристрою без нагляду. Тільки повнолітня людина може збирати та використовувати його.
5. Ставте його тільки на рівну, суху і чисту поверхню і дотримуйтесь безпечної відстані не менше 0,5 м від інших предметів для більшої безпеки. Використовуйте захисний чохол для захисту килима або підлоги.
6. Не використовуйте його на відкритому повітрі.
7. Перед кожним використанням перевіряйте пристрій на наявність пошкоджень або зносу. Регулярно перевіряйте всі болти та гайки. Вони повинні бути добре затягнуті, за необхідності підтягніть їх. Ніколи не використовуйте пошкоджений або зношений пристрій, щоб гарантувати свою безпеку.
8. При появі гострих країв припиніть використання.
9. Якщо ви чуєте незвичні звуки, що виходять від цього пристрою, припиніть його використання.
10. Жодна регульована частина не повинна виступати і заважати рухам користувача. Одночасно може користуватися тільки одна людина.
11. Він не призначений для терапевтичних цілей.
12. Будьте уважні під час підняття або транспортування, щоб уникнути травм спини. Використовуйте тільки правильну техніку підйому або попросіть когось іншого про допомогу.
13. Не вносьте жодних змін у конструкцію цього виробу. У разі необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.
14. **Максимальна вага користувача: 200 кг**
15. **Категорія: Обладнання було протестовано та сертифіковано відповідно до EN ISO 20957-1 за класом HC. Не підходить для терапевтичного використання.**

Технічні характеристики

Розмір виробу: 127 x 150 x 204,5 см

Розмір коробки: 1 CTN: 120,5x46x15,5 см - 2 CTN: 207x7x26,5 см

Вага нетто: 34,6 кг

Вага брутто: 38,3 кг

Максимальне навантаження: 200 кг



Найменування деталей

1. Посилена труба для опорної ноги
2. Підставка для гантелей
3. З'єднувач основної рами
4. Горизонтальний турнік
5. Верхня захисна полиця
6. Поличка для паралельних брусів (Л+П)
7. Основна рама
8. Нижня захисна полиця
9. Стійка для штанги
10. Опорна ніжка

Елементи

1. Турнік (1 шт)
2. Подовжена пластина основної рами (2 шт)
3. Основна рама (2 шт)
4. Нижня захисна полиця (2 шт)
5. Опорна ніжка (2 шт)
6. Посилена труба для опорної ніжки (2 шт)
7. З'єднувач основної рами (1 шт)
8. Полка для паралельних грифів (2 шт, ліва+ права)
9. Стійка для штанги (1 шт)
10. Верхня захисна полиця (2 шт)
11. Стійка для гантелей (2 шт)
12. Гвинт з шестигранною головкою M8Ø 65 (6 шт)
13. Гвинт з шестигранною головкою M10Ø 70 (4 шт)
14. Ключ (2 шт)
15. Кришка для ніг (4 шт)
16. Болт каретки M10Ø 65 (8 шт)
17. Гвинт з шестигранною головкою M8Ø 65 (4 шт + розпірка)



Інструкція зі збирання

Застереження: будь ласка, дотримуйтесь наведених нижче кроків збирання та одягайте рукавички для захисту рук під час збирання.

1. Збірка опорної ніжки/основної рами/посиленої труби для опорної ніжки

Необхідні деталі:

- Основна рама (2 шт)
- Підставка для гантелей (2 шт)
- Опорна ніжка (2 шт)
- Підставка для штанги (1 шт)
- Ключ (2 шт)
- Гвинт з шестигранною головкою M8Ø 65 (6 шт)
- Болт M10Ø 65 (8 шт)
- Посилена труба для опорної ноги (2 шт)
- Кришка для ніг (4 шт)
- Гвинт із шестигранною головкою M8Ø 65 (4 шт + розпірка)

Малюнок 1, 2: Закріпіть основну раму та опорну ніжку за допомогою болта M10Ø 65.

Малюнок 3, 4: Як показано на малюнку, прикріпіть стійку для штанги і посилену трубу до опорної лапи за допомогою болта M10Ø 65, але не затягуйте його занадто сильно.

Малюнок 5, 6: Будь ласка, зміцніть і зафіксуйте опорну ніжку за допомогою гвинта з шестигранною головкою M8Ø 65 і затягніть гайку за допомогою інструменту одночасно зліва і справа.

Малюнок 7: Встановіть чотири накладки на кожну з опорних ніжок.

Малюнок 8: Закріпіть підставку для гантелей на опорній ніжці за допомогою шестигранного гвинта M8Ø 65.

2. З'єднувач основної рами та подовжена пластина основної рами

Необхідні деталі:

- З'єднувач основної рами (1 шт)
- Ключ (2 шт)
- Подовжена пластина основної рами (2 шт)
- Гвинт із шестигранною головкою M8Ø 65 (6 шт)

Рисунок 1, 2: За допомогою шестигранного гвинта M8Ø 65 через отвір основної рами з'єднайте довгасту пластину з основною рамою (одночасно зліва і справа).

Малюнок 3-1, 3-2: Затягніть гайку за допомогою інструменту (ліву і праву одночасно).

3. Збірка горизонтального турніка

Необхідні деталі:

- Турнік (1 шт)
- Шестигранний гвинт M10Ø 70 (4 шт)
- Гайковий ключ (2 шт)

Малюнок 1, 2: Щоб зробити це просто і безпечно, ви можете опустити його на підлогу, як показано на малюнку, використовуючи шестигранні гвинти M10Ø 70 через основну раму зліва і справа.

Малюнок 3-1, 3-2: Затягніть за допомогою інструменту, як показано на малюнку.

4. Повна збірка

Необхідні деталі:

- Паралельна полиця (2 шт, ліва+ права)
- Нижня захисна полиця (2 шт)
- Верхня захисна полиця (2 шт)

Малюнок 1, 2: Вставте паралельні перекладини в основну раму і поверніть ручку вниз.

Малюнок 3, 4: Вставте верхню захисну полицю в основну раму і поверніть її вниз; Вставте нижню захисну полицю в основну раму і поверніть її вниз. Малюнок 5, 6: Після фіксації всіх положень затягніть гайку на опорній ніжці, щоб завершити всю збірку.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustöid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl